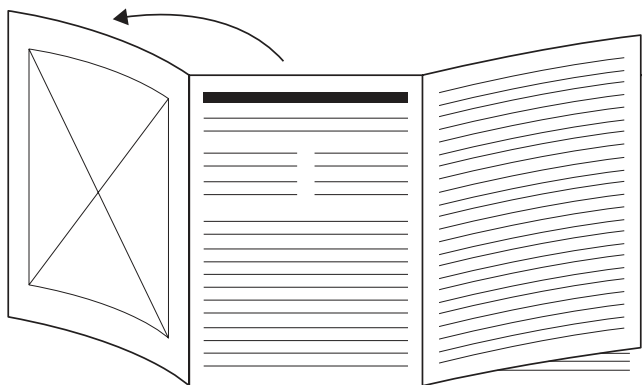


beurer

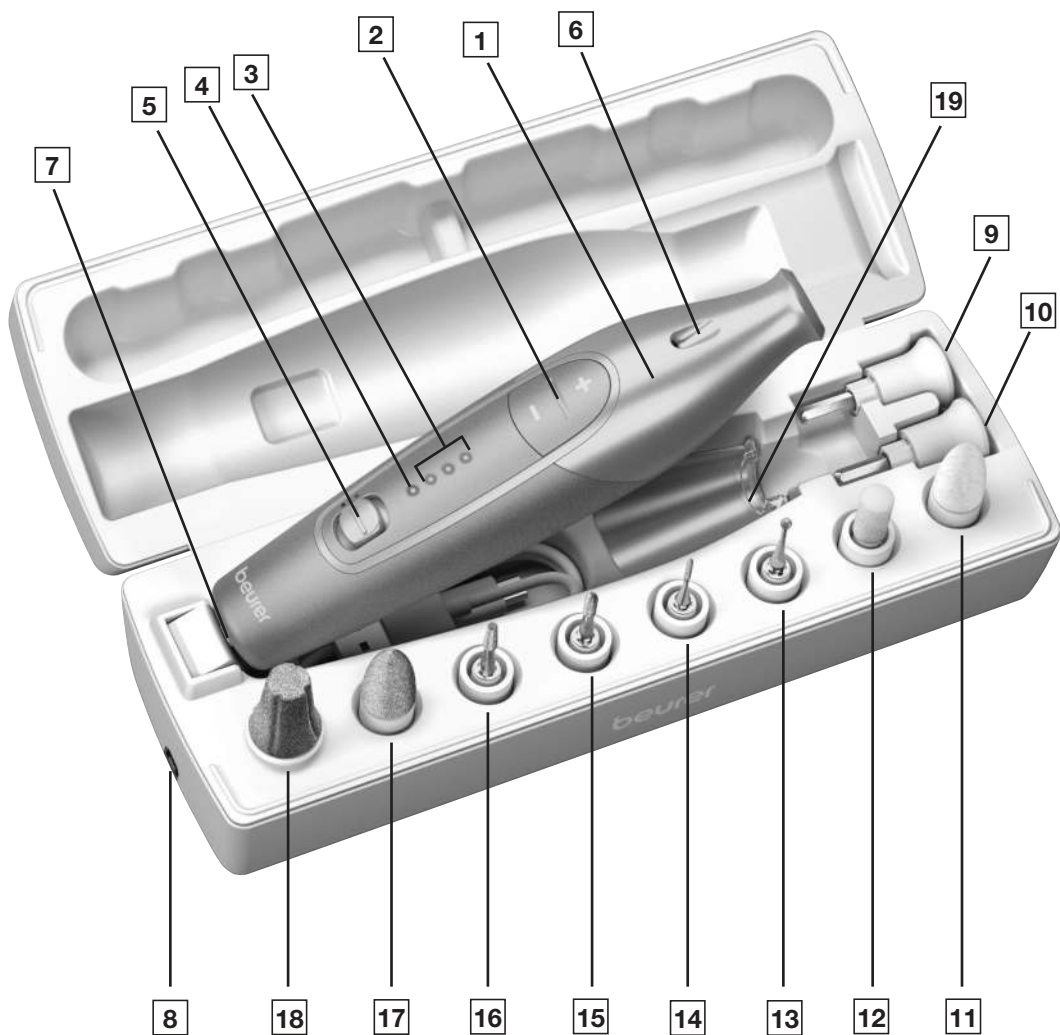
MP 84



DE Maniküre-/Pediküreset Gebrauchsanweisung	PL Zestaw do manicure/pedicure Instrukcja obsługi
EN Manicure/pedicure set Instructions for use.....	NL Manicure/pedicureset Gebruiksaanwijzing
FR Ensemble de manucure/pédicure Mode d'emploi.....	DA Manicure-/pedicuresæt Betjeningsvejledning.....
ES Set de manicura/pedicura Instrucciones de uso.....	SV Manikyr-/pedikyrset Bruksanvisning.....
IT Set per manicure e pedicure Istruzioni per l'uso	NO Manikyr-/pedikyrsett Bruksanvisning.....
TR Manikür/pedikür seti Kullanım kılavuzu.....	FI Manikyyri-/pedikyyrisetti Käyttöohje.....
RU Набор для маникюра и педикюра Инструкция по применению	



- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

Inhaltsverzeichnis

1. Warn- und Sicherheitshinweise.....	4	6. Reinigung und pflege	9
2. Zeichenerklärung	6	7. Zubehör- und Ersatzteile	9
3. Lieferumfang	6	8. Entsorgung	9
4. Gerätebeschreibung	7	9. Technische Daten	10
5. Anwendung	7	10. Garantie	10

1. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie das Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kontaktieren Sie in diesen Fällen den Kundendienst.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

- Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Dies gilt besonders für Diabetiker, da sie weniger schmerzempfindlich sind und es leichter zu Verletzungen kommen kann. Die Aufsätze **9** **10** **11** **17** **18**, die mitgeliefert werden, sind grundsätzlich diabetikergesamt, weil sie nur einer flächigen und keiner punktuellen Behandlung dienen.
- Die Aufsätze **12** bis **16** sind dagegen weniger für Diabetiker geeignet. Arbeiten Sie immer sehr vorsichtig. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Bei langanhaltender intensiver Benutzung des Gerätes, z.B. Abschleifen der Hornhaut an den Füßen, kann sich das Gerät stärker erhitzen. Um dabei Hautverbrennungen zu vermeiden, müssen zwischen den einzelnen Anwendungen längere Pausen eingehalten werden. Überprüfen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ständig die Hitzeentwicklung des Gerätes. Dies gilt besonders für hitzeunempfindliche Personen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Gerät im Falle von Defekten und Betriebsstörungen sofort ausschalten.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen.
- Nicht bei Kleintieren/Tieren anwenden.
- Verhindern Sie jeglichen Kontakt mit Wasser (außer bei der Reinigung mit einem leicht angefeuchteten Tuch!). Wasser darf niemals in das Innere des Gerätes gelangen. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall in der Badewanne, unter der Dusche, im Schwimmbecken oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Sollte dennoch Wasser in das Gehäuse eingedrungen sein, trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden sich an Ihren Elektrofachhändler oder Kundenservice.
- Achten Sie darauf, dass sich bei der Anwendung keine Haare an den rotierenden Aufsätzen verfangen können. Tragen Sie zu ihrer Sicherheit ein Haargummi.
- Die Hände müssen für jegliche Benutzung von Gerät und Steckernetzteil trocken sein.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur für die Behandlung von Händen (Maniküre) und Füßen (Pediküre) bestimmt.

HINWEIS

- Das Gerät von Wärmequellen fernhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken, Kissen, etc.

⚠ VORSICHT

Hinweise zum Umgang mit Akkus

- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Schützen Sie Akkus vor übermäßiger Wärme.
- Explosionsgefahr! Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	Anweisung lesen		Hersteller
 WARNUNG	Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.	 HINWEIS	Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.
 VORSICHT	Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.		CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		Verpackung umweltgerecht entsorgen
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU		Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	United Kingdom Conformity Assessed Mark		Polarität des DC-Stromanschlusses

3. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Service-Adresse.

- 1 Maniküre-/Pediküreset
- 10 hochwertige Aufsätze aus Saphir und Filz
- 1 Schutzkappe für Nagelstaub
- 1 Micro-USB-Kabel
- 1 Lade- und Aufbewahrungs-Etui
- 1 Gebrauchsanweisung

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Maniküre-/Pediküregerät | 11 Filzkegel |
| 2 +/- Geschwindigkeitsregulierung | 12 Kristall-Hornhautschleifer |
| 3 Anzeige der Geschwindigkeitsstufe | 13 Saphirfräser, rund |
| 4 LED-Anzeige der Laufrichtung (Linkslauf rot; Rechtslauf grün) | 14 Nadelfräser |
| 5 Schiebeschalter für Rechts-/ Linkslauf und AUS-Position | 15 Flammenfräser |
| 6 LED-Licht | 16 Zylinderfräser |
| 7 Micro-USB-Anschluss (Gerät) | 17 Saphirkegel |
| 8 Micro-USB-Anschluss (Lade- und Aufbewahrungs-Etui) | 18 Saphir-Hornhautschleifer |
| 9 Saphirscheibe, fein | 19 Schutzkappe für Nagelstaub |
| 10 Saphirscheibe, grob | |

5. ANWENDUNG

1. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch ca. 3 Stunden vollständig auf. Sie können das Gerät entweder direkt über den Micro-USB-Anschluss am Gerät **7** oder über den Micro-USB-Anschluss des Lade- und Aufbewahrungs-Etuis **8** aufladen.
2. Verbinden Sie den Micro-USB-Anschluss (Gerät) **7** / (Lade- und Aufbewahrungs-Etui) **8** mit einem geeigneten Netzadapter (Netzadapter nicht im Lieferumfang enthalten) oder über ein Gerät mit geeigneter Schnittstelle.
3. Ein durchlaufendes Blinken der 3 blauen Ladekontrollleuchten **3** bedeutet, dass der Akku geladen wird. Sobald alle 3 LEDs permanent leuchten, ist das Gerät vollständig aufgeladen. Eine Akkuladung reicht für ca. 2 Stunden.



Führen Sie vor der Anwendung keine Vorbehandlung im Wasserbad durch, da die Schleifaufsätze bei eingeweichter bzw. feuchter Haut eine reduzierte Wirkung zeigen.

4. Achten Sie darauf, dass das Gerät zuvor ausgeschaltet ist.
5. Wählen Sie das gewünschte Aufsatzteil und setzen Sie es mit leichtem Druck auf die Achse des Gerätes. Zum Entfernen, ziehen Sie den Aufsatz und das Gerät in gerader Richtung auseinander.
6. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schiebeschalter **5** nach unten (Linkslauf, LED leuchtet rot) oder nach oben (Rechtslauf, LED leuchtet grün) bewegen.
7. Mit den beiden Tasten der Geschwindigkeitsregelung **2**, die mit Plus (+) und Minus (-) gekennzeichnet sind, können Sie die Drehzahl der Antriebsachse wählen. Beginnen Sie jede Anwendung mit niedriger Drehzahl und steigern diese erst bei Bedarf. Je nach gewählter Geschwindigkeit, werden blaue LEDs an der Anzeige der Geschwindigkeitsstufe **3** sichtbar.
8. Üben Sie keinen starken Druck aus und führen Sie die Aufsätze immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Führen Sie das Gerät unter leichtem Druck in kreisenden Bewegungen langsam über die zu bearbeitenden Partien.
9. Arbeiten Sie beim Feilen immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze. Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Sobald die Anwendung unangenehm wird, beenden Sie die Behandlung. Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten.
10. Achten Sie darauf, dass sich die Achse immer frei drehen kann. Die Achse darf nicht dauerhaft blockiert sein, da ansonsten das Gerät zu heiß wird und Schaden nimmt.
11. Tragen Sie nach jeder Benutzung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die behandelten Partien auf.



Das Gerät schaltet sich ab, wenn ein Aufsatz bei der Anwendung ca. 3 Sekunden lang blockiert wird. Zum Neustart muss es kurz aus- und dann wieder angeschaltet werden.

Aufsätze

Saphirscheibe, fein ⁹ Geeignet zum Feilen und Bearbeiten der Nägel, feine Körnung der Saphirscheibe. Das Besondere an dieser Saphirscheibe ist, dass nur die innere Schleifscheibe rotiert, die äußere Fassung jedoch fest bleibt. Dies ermöglicht ein exaktes Feilen der Nägel ohne die Gefahr, die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verbrennen.	
Saphirscheibe, grob ¹⁰ Geeignet zum Feilen und Bearbeiten der Nägel, grobe Körnung der Saphirscheibe. Mit diesem Aufsatz können Sie selbst dicke Nägel durch Feilen kürzen. Da er schnell große Flächen des Nagels abträgt, sollten Sie auch hier behutsam vorgehen.	
Filzkegel ¹¹ Geeignet zum Glätten und Polieren des Nagelrands nach dem Feilen sowie zur Säuberung der Nageloberfläche. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel nicht auf einer Stelle ruhen, da es durch die Reibung zu starker Wärmeentwicklung kommen kann.	
Kristall-Hornhautschleifer ¹² Grober Kristall-Schleifaufsatz für schnelles Entfernen dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse.	
Saphirfräser, rund ¹³ Geeignet zum vorsichtigen Entfernen von Hühneraugen. Wenn Sie diesen Aufsatz benutzen, bedenken Sie, dass Sie beim Abtragen der Hautschicht des Hühnerauges schnell tiefer in die Haut eindringen und somit auch die Knochenhaut verletzen können.	
Nadelfräser ¹⁴ Geeignet zum Freilegen von eingewachsenen Nägeln und Abfräsen abgestorbener Nagelteilchen. Betreiben Sie den Nadelfräser mit niedriger Drehzahl.	
Flammenfräser ¹⁵ Geeignet zum Lösen eingewachsener Nägel. Führen Sie hierzu den Flammenfräser vorsichtig an die zu behandelnde Stelle hin und tragen die nötigen Nagelteile ab.	
Zylinderfräser ¹⁶ Geeignet zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten derselben. Hierzu legen Sie den Zylinderfräser waagrecht zur Nageloberfläche an und tragen in langsamen kreisenden Bewegungen die gewünschte Nagelschicht ab.	
Saphirkegel ¹⁷ Geeignet zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse und Bearbeiten der Nägel. Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten.	
Saphir-Hornhautschleifer ¹⁸ Zum Entfernen von Hornhaut an Fußsohle und Ferse. Dieser Aufsatz dient der großflächigen Anwendung.	
Schutzkappe für Nagelstaub ¹⁹ Verhindert das Umherfliegen von Nagelstaub.	

6. REINIGUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise. Tauchen Sie Gerät und Micro-USB-Kabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Zum Reinigen keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel benutzen.
- Das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Aus hygienischen Gründen können die Aufsätze mit einem mit Alkohol angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

7. ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

Bezeichnung	Artikel- bzw. Bestellnummer
Aufsätze-Set (enthält folgende Aufsätze) 1 Saphirscheibe, fein 1 Saphirscheibe, grob 1 Filzkegel 1 Kristall-Hornhautschleifer 1 Saphirfräser, rund 1 Nadelfräser 1 Flammenfräser 1 Zylinderfräser 1 Saphirkegel 1 Saphir-Hornhautschleifer 1 Schutzkappe für Nagelstaub	572.16

8. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Akkus müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Akkus zu entsorgen.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Akkus:

Pb = Batterie enthält Blei,

Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg = Batterie enthält Quecksilber.



9. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	Input: 5,0 V $\approx$ 1,0 A; 5,0 W
Maße des Etuis: Maße des Gerätes:	223 x 74 x 67,5 mm 155 x 37,4 x 38,3 mm
Gewicht	Gewicht des Etuis inklusive Zubehör: ca. 310 g Gewicht des Gerätes: ca. 135 g
Akku: Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	1500 mAh 3,7 V Li-ion

Technische Änderungen vorbehalten.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter folgender Adresse:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

Table of contents

1. Warnings and safety notes.....	11	6. Cleaning and maintenance.....	16
2. Signs and symbols.....	13	7. Accessories and replacement parts.....	16
3. Included in delivery	13	8. Disposal.....	16
4. Device description.....	14	9. Technical data	17
5. Usage	14	10. Warranty	17

1. WARNINGS AND SAFETY NOTES

⚠ WARNING

- The device must only be used for the purpose for which it was designed and in the manner specified in the instructions for use. Any improper use may be dangerous.
- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Do not use the device if it shows signs of damage or does not function properly. In such cases, contact Customer Services.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised retailers.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as correct functioning of the device can no longer be guaranteed should you do so. Failure to observe this will invalidate the warranty.

- Check the results regularly during the treatment. It is particularly important for diabetics to do so as they have a lower sensitivity to pain and could injure themselves more easily. The attachments **9** **10** **11** **17** **18**, which are included, are generally suitable for diabetics as they are only intended for use over larger areas and not spot treatment.
- In contrast, attachments **12** to **16** are less suitable for diabetics. Always work very carefully. If you have any doubts, consult your doctor.
- The device may heat up faster during prolonged, intensive use, for example when removing calluses on the feet. Allow the device to cool down for a relatively long time between individual applications to prevent skin burns. For your own safety, continuously check the heat generated by the device. This applies in particular to persons that are not as sensitive to heat as others.
- The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use.
- Keep packaging material away from children. to avoid danger of suffocation.
- In the event of defects and operational faults, switch off the device immediately.
- Only use the device with the supplied accessories.
- Do not use on animals.
- Do not allow the device to come into contact with water (except in the case of cleaning with a slightly damp cloth). Water must never enter inside the device. Never submerge the device in water. Never use the device in the bath, in the shower, in a swimming pool or above a sink filled with water. If water enters the housing of the device nevertheless, immediately disconnect the device from the mains supply and contact your electronics retailer or Customer Services.
- Make sure that no hair can get caught in the rotating attachments when using the device. Use a hair tie for your safety.
- Hands must always be dry when using the device and mains adapter plug.

Intended use

This device is intended for the treatment of hands (manicure) and feet (pedicure) only.

NOTE

- Keep the device away from sources of heat.
- Never use the device under a blanket, pillow or cushion, etc.

⚠ CAUTION

Notes on handling batteries

- If your skin or eyes come into contact with fluid from a battery cell, wash the affected areas with water and seek medical assistance.
- Protect batteries from excessive heat.
- Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications regarding correct charging in these instructions for use must be observed at all times.
- Fully charge the battery prior to initial use. In order to achieve as long a battery service life as possible, fully charge the battery at least 2 times a year.

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the device's type plate:

	Read the instructions		Manufacturer
	Indicates a potentially imminent danger. If it is not avoided, death or serious injury may result.		Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.
	Indicates a potentially imminent danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.		CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE		Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU		Product information Note on important information
	United Kingdom Conformity Assessed Mark		Polarity of d.c. power connector

3. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the device packaging has not been tampered with and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 manicure/pedicure set
- 10 high-quality attachments made from sapphire and felt
- 1 protective nail dust cap
- 1 micro USB cable
- 1 charging and storage case
- 1 instructions for use

4. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| [1] Manicure/pedicure device | [11] Felt cone |
| [2] +/- speed regulation | [12] Crystal callus file |
| [3] Speed setting display | [13] Round sapphire cutter |
| [4] LED display for direction of rotation (red for anti-clockwise rotation; green for clockwise rotation) | [14] Nail cutter |
| [5] Slide switch for clockwise/anti-clockwise rotation and OFF position | [15] Flame-shape cutter |
| [6] LED light | [16] Cylindrical cutter |
| [7] Micro USB connection (device) | [17] Sapphire cone |
| [8] Micro USB connection (charging and storage case) | [18] Sapphire callus file |
| [9] Fine-grain sapphire wheel | [19] Protective nail dust cap |
| [10] Coarse-grain sapphire wheel | |

5. USAGE

1. Charge the device for approx. 3 hours before the first use. You can either charge the device directly via the micro USB connection on the device **[7]** or via the micro USB connection on the charging and storage case **[8]**.
2. Connect the micro USB connection (device) **[7]** / (charging and storage case) **[8]** to a suitable mains adapter (mains adapter not included in delivery) or via a device with a suitable interface.
3. When the 3 blue charger indicator lights **[3]** flash continuously, it means the battery is charging. Once all 3 LEDs are permanently illuminated, the device is fully charged. One charge is sufficient for approx. 2 hours of operation.



Before using the device, please do not carry out pre-treatment in a water bath, as the callus attachments are less effective on soaked or wet skin.

4. Make sure that the device is switched off beforehand.
5. Select the desired attachment part and carefully press it onto the axle of the device. To remove, pull apart the attachment and the device in opposing directions.
6. Switch on the device by moving the sliding switch **[5]** down (anti-clockwise rotation, LED lights up red) or up (clockwise rotation, LED lights up green).
7. You can select the speed of the drive axle using the plus (+) and minus (-) speed control buttons **[2]**. Start each application at a low speed and then increase as required. Blue LEDs light up on the speed setting display **[3]** depending on the selected speed.
8. Do not press too hard and always carefully move the attachments towards the area to be treated. Move the device over the area to be treated and apply slight pressure while slowly moving the device in circles.
9. When filing, always move from the outside of the nail towards the tip. Check the results regularly during the treatment. Stop treatment as soon as it becomes unpleasant. Do not remove all calluses to maintain natural skin protection.
10. Ensure the axle can always rotate freely. The axle must not be permanently blocked, as otherwise the device will become too hot and may become damaged.
11. Apply moisturiser to the treated areas after each use.



The device switches off if an attachment is prevented from moving for approx. 3 seconds during use. To restart the device, switch it briefly off and then on again.

Attachments

Fine-grain sapphire wheel ^[9] Suitable for filing nails to reduce length. Whilst the sapphire disk rotates, the external housing remains fixed to prevent friction burns to the skin around the nails.	
Coarse-grain sapphire wheel ^[10] Suitable for filing thicker nails to reduce length. Whilst the sapphire disk rotates, the external housing remains fixed to prevent friction burns to the skin around the nails.	
Felt cone ^[11] Suitable for smoothing and buffing nail tips after filing and for cleaning the surface of the nails. Position the manicure tool and move around the nail in a constant circular motion.	
Crystal callus file ^[12] Coarse crystal callus attachment to quickly remove thick hard skin or large calluses on the sole of the foot and heel.	
Round sapphire cutter ^[13] Suitable for removing corns. Take care to remove the corn slowly, layer by layer to prevent damage to the healthy skin beneath.	
Nail cutter ^[14] Suitable for exposing ingrown nails and removing dead nail parts. When using this attachment, use at a low speed.	
Flame-shape cutter ^[15] Suitable for removing ingrowing nails.	
Cylindrical cutter ^[16] Suitable for smoothing rough and ridged toenail surfaces. Simply, place the cylindrical cutter horizontally on the nail surface and removed the rough layer with slow circular movements.	
Sapphire cone ^[17] Suitable for removing dry skin and softening calluses on the sole and heel. Take care not to remove hardened skin entirely to protect the healthy skin beneath. File until a thin layer remains then moisturise to soften.	
Sapphire callus file ^[18] For removing calluses on the soles of the feet and heel. This attachment is intended for application on large areas.	
Protective nail dust cap ^[19] Captures nail dust as you file to minimise inhalation and clean up time.	

6. CLEANING AND MAINTENANCE

 WARNING

Risk of electric shock

Unplug the device each time before cleaning. Clean the device using only the method specified. Never submerge the device or micro USB cable in water or other liquids.

- Do not use any chemical or abrasive cleaning agents.
- Clean the device with a slightly damp cloth. If it is very dirty, you can also moisten the cloth with a mild soapy solution.
- For hygienic reasons, the attachments can be cleaned with a cloth moistened with alcohol.

7. ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and replacement parts, please visit www.beurer.com or contact the service address for your country (see the service address list). Accessories and replacement parts are also available from retailers.

Designation	Item number and/or order number
Attachment set (includes the following attachments) 1 fine-grain sapphire wheel 1 coarse-grain sapphire wheel 1 felt cone 1 crystal callus file 1 round sapphire cutter 1 nail cutter 1 flame-shape cutter 1 cylindrical cutter 1 sapphire cone 1 sapphire callus file 1 protective nail dust cap	572.16

8. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local or municipal authorities, local waste disposal company or your dealer, for example.



The empty, completely flat batteries must be disposed of in specially designated collection boxes, at recycling points or at electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries. The codes below are printed on rechargeable batteries containing harmful substances:

- Pb = battery contains lead,
Cd = battery contains cadmium,
Hg = battery contains mercury.



9. TECHNICAL DATA

Power supply	Input: 5.0 V --- 1.0 A; 5.0 W
Case dimensions:	223 x 74 x 67.5 mm
Device dimensions:	155 x 37.4 x 38.3 mm
Weight	Case weight including accessories: approx. 310 g Device weight: approx. 135 g
Battery:	
Capacity	1500 mAh
Nominal voltage	3.7 V
Type designation	Lithium-ion

Subject to technical changes.

The Declaration of Conformity for this product can be found at the following address:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez lire les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

Table des matières

1. Avertissements et mises en garde	18	6. Nettoyage et entretien	23
2. Symboles utilisés.....	20	7. Accessoires et pièces de rechange.....	23
3. Contenu	20	8. Élimination	23
4. Description de l'appareil.....	21	9. Données techniques.....	24
5. Utilisation.....	21	10. Garantie	24

1. AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre des situations se présente, contactez le service client.
- Seul le service client ou les opérateurs autorisés peuvent procéder à une réparation.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

- Au cours de l'utilisation, contrôlez régulièrement le résultat. Ce conseil s'adresse surtout aux diabétiques, parce qu'ils sont moins sensibles à la douleur et peuvent donc se blesser plus facilement. Les embouts [9] [10] [11] [17] [18], fournis avec l'appareil, conviennent généralement aux diabétiques, car ils permettent seulement un traitement de surface et non ponctuel.
- En revanche, les embouts [12] à [16] conviennent moins aux diabétiques. Utilisez toujours l'appareil avec une grande délicatesse. En cas de doute, demandez conseil à votre médecin.
- En cas d'utilisation intensive prolongée de l'appareil, par exemple pour le gommage des callosités des pieds, l'appareil peut fortement chauffer. Afin d'éviter les brûlures de la peau, des pauses plus longues doivent être observées entre chaque utilisation. Pour votre propre sécurité, contrôlez continuellement la chaleur générée par l'appareil. Ce conseil s'adresse tout particulièrement aux personnes sensibles à la chaleur.
- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.
- Conservez les emballages hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.
- En cas de défaut ou de panne, arrêtez immédiatement l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.
- N'utilisez pas l'appareil sur des animaux.
- Évitez tout contact avec de l'eau (excepté lors du nettoyage avec un chiffon légèrement humide !). L'eau ne doit en aucun cas s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil. N'immergez jamais l'appareil. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans la baignoire, sous la douche, dans une piscine ni au-dessus d'un lavabo rempli d'eau. Au cas où de l'eau pénètre dans le boîtier, débranchez immédiatement l'appareil et adressez-vous à votre revendeur électronique ou au service client.
- Assurez-vous que les embouts rotatifs ne risquent pas d'attraper des cheveux lors de l'utilisation de l'appareil. Pour éviter cela, attachez vos cheveux.
- Vos mains doivent toujours être sèches lors de l'utilisation de l'appareil.

Utilisation conforme aux recommandations

Cet appareil est destiné uniquement à un usage sur les mains (manucure) et les pieds (pédicure).

REMARQUE

- Conservez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, coussins, etc.

⚠ ATTENTION

Remarques relatives aux batteries

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Protégez les batteries d'une chaleur excessive.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les batteries dans le feu.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respecter toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie. Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre sa durée de vie maximale.

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	Lire les consignes		Fabricant
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.		Désigne une situation potentiellement dangereuse. S'il n'est pas évité, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.		Sigle CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques		Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement
	Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA		Information sur le produit Indication d'informations importantes
	Marque UKCA (UK Conformity Assessed)	 PIN1+ PIN4-	Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu

3. CONTENU

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente indiqué.

- 1 ensemble de manucure/pédicure
- 10 embouts de qualité en saphir et feutre
- 1 embout de protection contre la poussière d'ongles
- 1 câble micro USB
- 1 étui de rangement et de charge
- 1 mode d'emploi

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés à la page 3.

- | | |
|--|---|
| [1] Ensemble manucure/pédicure | [11] Cône feutre |
| [2] +/- Réglage de la vitesse | [12] Ponceuse à corne en cristal |
| [3] Affichage de la vitesse | [13] Fraise saphir, ronde |
| [4] Affichage LED du sens de rotation (rouge à gauche, vert à droite) | [14] Fraise à aiguille |
| [5] Commutateur coulissant pour la rotation à droite/à gauche et la position ON | [15] Fraise flamme |
| [6] Lumière LED | [16] Fraise cylindre |
| [7] Port micro-USB (appareil) | [17] Cône saphir |
| [8] Port micro-USB (étui de rangement et de charge) | [18] Ponceuse de corne saphir |
| [9] Disque saphir, fin | [19] Embout de protection contre la poussière d'ongles |
| [10] Disque saphir, gros | |

5. UTILISATION

1. Chargez complètement l'appareil pendant environ 3 heures avant la première utilisation. Vous pouvez recharger l'appareil directement via le port micro-USB de l'appareil **[7]** ou via le port micro-USB de la étui de rangement et de charge **[8]**.
2. Connectez le port micro-USB (appareil) **[7]** / (étui de rangement et de charge) **[8]** à un adaptateur de courant approprié (adaptateur de courant non inclus) ou via un appareil avec une interface appropriée.
3. Quand la batterie est en cours de chargement, les 3 voyants de contrôle de charge bleus **[3]** clignotent en continu. Une fois l'appareil entièrement chargé, les 3 LED restent allumées. Une charge de batterie suffit pour environ 2 heures d'utilisation.



N'effectuez pas de prétraitement dans un bain d'eau avant l'utilisation, car l'effet des embouts de limage est réduit en cas de peau trempée ou humide.

4. Assurez-vous d'abord que l'appareil est éteint.
5. Sélectionnez l'embout souhaité et placez-le sur l'axe de l'appareil en appuyant légèrement. Pour le retirer, tirez l'embout et l'appareil dans les directions opposées.
6. Allumez l'appareil en déplaçant le commutateur coulissant **[5]** vers le bas (vers la gauche, le LED s'allume en rouge) ou vers le haut (vers la droite, la LED s'allume en vert).
7. Utilisez les deux boutons de commande de vitesse **[2]**, marqués plus (+) et moins (-), pour sélectionner la vitesse de l'axe d'entraînement. Commencez par régler l'appareil sur une vitesse basse avant d'augmenter cette dernière, au besoin. Selon la vitesse sélectionnée, des LED bleues s'allument sur l'affichage du niveau de vitesse **[3]**.
8. N'appuyez jamais trop fort et guidez toujours les embouts délicatement sur la surface à traiter. Guidez l'appareil en appuyant délicatement et en effectuant lentement des mouvements circulaires sur les zones à traiter.
9. Lors du limage, procédez toujours du côté extérieur de l'ongle vers la pointe ! Au cours de l'utilisation, contrôlez régulièrement le résultat. Cessez l'utilisation dès que celle-ci devient désagréable. N'éliminez pas la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.
10. Veillez à ce que l'axe puisse toujours tourner librement. L'axe ne doit pas être bloqué de façon prolongée, sans quoi l'appareil pourrait surchauffer et être endommagé.
11. Après chaque utilisation, appliquez de la crème hydratante sur les zones traitées.

 L'appareil s'éteint si un embout est bloqué environ 3 secondes pendant l'utilisation. Pour le redémarrer, éteignez-le brièvement, puis rallumez-le.

Embout

Disque saphir, fin ⁹

Conçu pour le limage et le traitement des ongles, disque saphir à grain fin. La caractéristique de ce disque saphir est que seul le disque de limage intérieur tourne, la surface extérieure restant fixe. Cela permet un limage précis des ongles, sans risquer de brûler la peau à cause de la vitesse élevée du disque.



Disque saphir, gros ¹⁰

Conçu pour le limage et le traitement des ongles, disque saphir à gros grain. Avec cet embout, vous pouvez raccourcir vous-même les ongles épais grâce au limage. Procédez avec prudence, car cet embout élimine de grandes surfaces rapidement.



Cône feutre ¹¹

Conçu pour le lissage et le polissage du bord de l'ongle après le limage, ainsi que le nettoyage de la surface de l'ongle. Effectuez toujours le polissage avec des mouvements circulaires et ne laissez pas le cône feutre agir sur une zone unique, car un frottement trop prononcé peut générer de la chaleur.



Ponceuse à corne en cristal ¹²

Embout lime en cristal à gros grain pour l'élimination rapide des callosités épaisses ou des durillons importants sur la plante du pied ou les talons.



Fraise saphir, ronde ¹³

Conçu pour l'élimination délicate des cors. Gardez à l'esprit que cet embout pénètre rapidement plus en profondeur dans la peau lors de l'élimination du cor et que vous risquez ainsi de blesser votre périoste (enveloppe de l'os).



Fraise à aiguille ¹⁴

Conçu pour retirer les ongles incarnés et fraiser les morceaux d'ongle mort. Utilisez la fraise à aiguille à une vitesse de rotation réduite.



Fraise flamme ¹⁵

Conçu pour supprimer les ongles incarnés. Pour ce faire, guidez délicatement la fraise flamme vers la zone à traiter et éliminez convenablement les bouts d'ongle.



Fraise cylindre ¹⁶

Conçu pour le limage et le lissage brut de surfaces d'ongles d'orteils durcies. Pour ce faire, placez la fraise cylindre en position horizontale sur la surface de l'ongle et éliminez lentement la couche souhaitée en effectuant des mouvements circulaires.



Cône saphir ¹⁷

Conçu pour l'élimination des peaux sèches, des callosités et des durillons sur la plante du pied et les talons et pour le traitement des ongles. N'éliminez pas la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.



Ponceuse de corne saphir ¹⁸

Pour éliminer les callosités sur la plante du pied ou les talons. Cet embout convient à une application sur des surfaces larges.



Protection contre la poussière d'ongle ¹⁹

Évite la dispersion de poussière d'ongle.



6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez l'appareil en suivant rigoureusement les instructions. N'immergez jamais l'appareil et le câble micro-USB dans l'eau ou d'autres liquides.

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergent chimique ou d'abrasif.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également humidifier légèrement le chiffon avec de la lessive.
- Pour des raisons d'hygiène, les embouts peuvent être nettoyés avec un chiffon imbibé d'alcool.

7. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles dans certaines boutiques.

Désignation	Numéro d'article ou référence
Kit d'embouts (contient les embouts suivants) 1 disque saphir, fin 1 disque saphir, gros 1 cône feutre 1 ponceuse à corne en cristal 1 fraise saphir ronde 1 fraise à aiguille 1 fraise flamme 1 fraise cylindre 1 cône saphir 1 ponceuse de corne saphir 1 protection contre la poussière d'ongle	572.16

8. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Renseignez-vous sur les lieux de récupération de vos appareils usagés, par exemple auprès de votre commune ou de votre mairie, de l'entreprise locale de traitement des déchets ou de votre revendeur.

Les batteries usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des batteries est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les batteries à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



9. DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation électrique	Entrée : 5,0 V --- 1,0 A, 5,0 W
Dimensions (étui) :	223 x 74 x 67,5 mm
Dimensions (appareil) :	155 x 37,4 x 38,3 mm
Poids	Poids (étui avec les accessoires) : env. 310 g Poids (appareil) : env. 135 g
Batterie :	
Capacité	1 500 mAh
Tension nominale	3,7 V
Type	Li-ion

Sous réserve de modifications techniques.

Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit à l'adresse suivante :
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

Índice

1. Indicaciones de advertencia y de seguridad..25	6. Limpieza y cuidado 30
2. Explicación de los símbolos.....27	7. Accesorios y piezas de repuesto 30
3. Artículos suministrados 27	8. Eliminación 30
4. Descripción del aparato 28	9. Datos técnicos.....31
5. Aplicación.....28	10. Garantía.....31

1. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- Utilícelo para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en estas instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso.
- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- No utilice el aparato si detecta algún daño o si no funciona correctamente. En estos casos, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Las reparaciones solo deberán realizarlas el servicio de atención al cliente o distribuidores autorizados.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

- Controle los resultados repetidamente durante el tratamiento. Esto es de especial importancia para las personas diabéticas, ya que son menos sensibles al dolor y pueden hacerse heridas con mayor facilidad. Los accesorios [9] [10] [11] [17] [18], que se incluyen en el suministro, son, en líneas generales, adecuados para personas diabéticas; ya que solo sirven para un tratamiento superficial, no puntual.
- Por el contrario, los accesorios [12] y [16] son menos adecuados para personas diabéticas. Tenga siempre mucho cuidado al utilizar el aparato. En caso de duda, consulte a su médico.
- En caso de una utilización intensiva prolongada, p.ej., para limar durezas de los pies, el aparato puede calentarse mucho. Para evitar quemaduras en la piel, deben hacerse pausas prolongadas entre las distintas aplicaciones. Por su propia seguridad, compruebe constantemente el calentamiento del aparato. Esto resulta especialmente relevante para personas muy resistentes al calor.
- Por lo tanto, el fabricante declina toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.
- No deje el material de embalaje al alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Desconecte el aparato de inmediato en caso de defectos y fallos de funcionamiento.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
- No utilice el aparato con (pequeños) animales.
- Impida que el aparato entre en contacto con agua (excepto cuando lo limpie con un paño ligeramente humedecido). El agua no deberá penetrar nunca en el interior del aparato. No sumerja nunca el aparato en agua. No utilice nunca el aparato mientras se baña, se ducha, en piscinas o encima de una pila llena de agua. Si a pesar de todo penetra agua en el aparato, desconéctelo inmediatamente de la red y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.
- Asegúrese de que mientras usa el aparato no quede ningún pelo atrapado en los accesorios rotatorios. Para su seguridad, utilice un coletero.
- Las manos deberán estar secas siempre que se usen el aparato y el bloque de alimentación.

Uso previsto

Este aparato se ha diseñado para tratar únicamente las manos (manicura) y los pies (pedicura).

NOTA

- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- No se cubra con mantas, cojines o similares mientras utiliza el aparato.

⚠ PRECAUCIÓN

Indicaciones para la manipulación de baterías

- En caso de que el líquido de una batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- Proteja las baterías de un calor excesivo.
- ¡Peligro de explosión! No arroje baterías al fuego.
- No despiece, abra ni triture las baterías.
- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de su uso. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.
- Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento. Cargue completamente la batería al menos 2 veces al año para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	Leer las instrucciones		Fabricante
	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.		Indica una situación posiblemente perjudicial. Si no se evita, la instalación o algo de su entorno podrían resultar dañados.
	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.		Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)		Eliminar el embalaje respetando el medioambiente
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.		Información sobre el producto Indicación de información importante
	Marcado de conformidad evaluada del Reino Unido		Polaridad del conector de potencia de corriente continua

3. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el envoltorio del aparato esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 set de manicura/pedicura
- 10 accesorios de zafiro y fieltro de gran calidad
- 1 cubierta protectora para polvo de uñas
- 1 cable micro USB
- 1 estuche de carga y almacenamiento
- Estas instrucciones de uso

4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

- | | |
|---|--|
| [1] Aparato de manicura/pedicura | [11] Adaptador de fieltro |
| [2] Regulación de la velocidad +/- | [12] Pulidora de durezas de vidrio |
| [3] Indicación del nivel de velocidad | [13] Fresa de zafiro, redonda |
| [4] Indicador de LED de la dirección de marcha (marcha a izquierda: rojo; marcha a derecha: verde) | [14] Fresa de aguja |
| [5] Interruptor deslizante para giro a derecha e izquierda y posición APAGADO | [15] Fresa por llama |
| [6] Luz LED | [16] Fresa cilíndrica |
| [7] Conexión micro USB (aparato) | [17] Placa de zafiro |
| [8] Conexión micro USB (estuche de carga y almacenamiento) | [18] Pulidora de durezas de zafiro |
| [9] Disco de zafiro, fino | [19] Cubierta protectora para polvo de uñas |
| [10] Disco de zafiro, grueso | |

5. APLICACIÓN

1. Cargue el aparato durante aproximadamente 3 horas antes de usarlo por primera vez. Puede cargar el aparato directamente a través de la conexión micro USB del aparato **[7]** o a través de la conexión micro USB de la estuche de carga y almacenamiento **[8]**.
2. Conecte la conexión micro USB (aparato) **[7]** / (estuche de carga y almacenamiento) **[8]** con un adaptador de red adecuado (adaptador de red no incluido en el suministro) o a través de un aparato con una interfaz adecuada.
3. Un parpadeo secuencial de las 3 lámparas azules de control de la carga **[3]** indica que se está cargando la batería. Cuando los 3 LED están encendidos de forma permanente, significa que el aparato está completamente cargado. Una carga completa de la batería es suficiente para aproximadamente dos horas.
 No realice ningún tratamiento previo en el baño de agua antes de utilizarlo, ya que los accesorios de lijado tienen un efecto reducido sobre una piel mojada o húmeda.
4. Asegúrese de haber apagado antes el aparato.
5. Elija el accesorio deseado y colóquelo haciendo una presión ligera sobre el eje del aparato. Para retirarlo, sepárelo del aparato tirando en línea recta de él.
6. Encienda el aparato moviendo el interruptor deslizante **[5]** hacia abajo (marcha hacia la izquierda, el LED se enciende en rojo) o hacia arriba (marcha hacia la derecha, el LED se enciende en verde).
7. Con las dos teclas de la regulación de la velocidad **[2]**, marcadas con más (+) y menos (-), podrá elegir la velocidad del eje de accionamiento. Comience cada aplicación con una velocidad baja y aumentela solo si lo necesita. En función de la velocidad seleccionada, se mostrarán LED azules en la indicación del nivel de velocidad **[3]**.
8. No ejerza mucha presión y aplique siempre los accesorios con cuidado a la superficie que desea tratar. Pase el aparato ejerciendo una suave presión con movimientos circulares despacio por las zonas a tratar.
9. Al limar trabaje siempre desde el exterior de la uña hacia la punta. Controle los resultados repetidamente durante el tratamiento. Termine el tratamiento en cuanto deje de resultar agradable. No elimine toda la dureza para conservar la protección natural de la piel.
10. Asegúrese de que el eje pueda girar siempre libremente. El eje no debe estar permanentemente bloqueado, ya que de lo contrario el aparato se calienta demasiado y se daña.
11. Tras cada uso, aplique una crema hidratante en las zonas tratadas.

 El aparato se apaga si el accesorio se bloquea durante aprox. 3 segundos mientras se usa. Para reiniciarlo hay que apagarlo brevemente y volver a encenderlo.

Accesorios

Disco de zafiro, fino ⁹

Idóneo para limar y arreglar las uñas, granulado fino de la placa de zafiro. La peculiaridad de este disco de zafiro es que solo rota el disco interior, el soporte exterior se queda fijo. Esto permite un limado exacto de las uñas sin correr el riesgo de que la rápida rotación del disco queme la piel.



Disco de zafiro, grueso ¹⁰

Idóneo para limar y arreglar las uñas, granulado grueso de la placa de zafiro. Con este accesorio puede cortar incluso uñas gruesas limándolas. Puesto que lima rápidamente grandes superficies de la uña, también aquí debería proceder con precaución.



Adaptador de fieltro ¹¹

Idóneo para alisar y pulir el borde de la uña tras limarla y para limpiar la superficie de la uña. Pula siempre en movimientos circulares y no deje parado el adaptador de fieltro en un lugar, ya que la fricción puede producir un fuerte calentamiento.



Pulidora de durezas de vidrio ¹²

Pulidora de durezas de vidrio de granulado grueso para eliminar rápidamente durezas gruesas o callos grandes en la planta del pie y el talón.



Adaptador redondo de zafiro ¹³

Idónea para eliminar con cuidado los callos. Si utiliza este accesorio, tenga en cuenta que al retirar la capa de piel del callo penetrará rápidamente más profundamente en la piel, pudiendo causar heridas también en el periostio.



Fresa de aguja ¹⁴

Idónea para liberar uñas encarnadas y fresar partes muertas de la uña. Utilice la fresa de aguja con poca velocidad.



Fresa por llama ¹⁵

Idónea para soltar uñas encarnadas. Para ello dirija con cuidado la fresa por llama a la superficie a tratar y retire las partes necesarias de la uña.



Fresa cilíndrica ¹⁶

Idónea para limar y alisar ligeramente superficies lignificadas de las uñas de los pies. Para ello, coloque la fresa cilíndrica en posición horizontal respecto a la superficie de la uña y retire la capa deseada de la uña realizando lentos movimientos circulares.



Accesorios de zafiro ¹⁷

Idóneo para eliminar piel seca, durezas o callos en la planta del pie y el talón y arreglar las uñas. No elimine toda la dureza para conservar la protección natural de la piel.



Esmerilador de zafiro para callos ¹⁸

Para eliminar durezas en la planta del pie y el talón. Este accesorio sirve para la aplicación en superficies grandes.



Cubierta protectora para polvo de uñas ¹⁹

Impide que se desprenda al aire polvo de uñas.



6. LIMPIEZA Y CUIDADO

⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo. Limpie el aparato únicamente de la forma indicada. No sumerja nunca el aparato ni el cable micro USB en agua ni en ningún otro líquido.

- No utilice limpiadores químicos ni abrasivos para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido. Si hay mucha suciedad, puede humedecer el paño también con agua ligeramente jabonosa.
- Por razones de higiene, los accesorios se pueden limpiar con un paño humedecido con alcohol.

7. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, las piezas de repuesto y los accesorios también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

Denominación	Número de artículo o de pedido
Juego de accesorios (incluye los siguientes accesorios) 1 disco de zafiro, fino 1 disco de zafiro, grueso 1 adaptador de fieltro 1 pulidora de durezas de vidrio 1 adaptador redondo de zafiro 1 fresa de aguja 1 fresa por llama 1 fresa cilíndrica 1 accesorios de zafiro 1 esmerilador de zafiro para callos 1 cubierta protectora para polvo de uñas	572.16

8. ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.

Las baterías usadas, completamente descargadas, deben desecharse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las baterías correctamente.

Estos símbolos se encuentran en baterías que contienen sustancias tóxicas:

- Pb = la pila contiene plomo,
Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.



9. DATOS TÉCNICOS

Alimentación	Entrada: 5,0 V --- 1,0 A; 5,0 W
Dimensiones (estuche): Dimensiones (aparato):	223 x 74 x 67,5 mm 155 x 37,4 x 38,3 mm
Peso	Peso (estuche con accesorios): aprox. 310 g Peso (aparato): aprox. 135 g
Batería: Capacidad Tensión nominal Denominación de tipo	1500 mAh 3,7 V Iones de litio

Salvo modificaciones técnicas.

Encontrará la declaración de conformidad de este producto en la siguiente dirección:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Indice

1. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	32	6. Pulizia e cura	37
2. Spiegazione dei simboli	34	7. Accessori e ricambi	37
3. Fornitura	34	8. Smaltimento	37
4. Descrizione dell'apparecchio	35	9. Dati tecnici	38
5. Utilizzo	35	10. Garanzia	38

1. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo.
- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio se appare danneggiato o se non funziona correttamente. In questi casi contattare il Servizio clienti.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

- Durante il trattamento controllare regolarmente i risultati. Ciò vale in particolare per i diabetici in quanto sono meno sensibili al dolore e quindi corrono un maggiore rischio di subire lesioni. Gli accessori [9] [10] [11] [17] [18] in dotazione sono adatti ai diabetici in quanto consentono solo un trattamento superficiale e non in uno specifico punto.
- Gli accessori da [12] a [16] sono invece meno adatti ai diabetici. Procedere sempre con la massima cautela. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio medico.
- In caso di uso prolungato, ad es. per la rimozione dei duroni ai piedi, l'apparecchio può riscaldarsi più del normale. Per evitare ustioni alla pelle, prevedere delle pause prolungate fra le singole applicazioni. Per la propria sicurezza, controllare costantemente la temperatura dell'apparecchio. Ciò vale in particolare per le persone particolarmente sensibili al calore.
- Il produttore non risponde di danni causati da un uso improprio o non conforme.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- In caso di difetti o malfunzionamenti spegnere immediatamente l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori in dotazione.
- Non utilizzare su animali di qualsiasi taglia.
- Impedire qualsiasi contatto con l'acqua (tranne durante la pulizia con un panno leggermente umido!). L'acqua non deve assolutamente penetrare all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Non utilizzare in nessun caso l'apparecchio nella vasca da bagno, sotto la doccia, in piscina o su un lavandino pieno d'acqua. Se ciò nonostante dovesse penetrare dell'acqua nel corpo, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi al proprio elettricista o al Servizio clienti.
- Prestare attenzione affinché non si impiglino i capelli negli accessori rotanti. Indossare un elastico per capelli per sicurezza.
- Le mani devono essere asciutte per poter toccare l'apparecchio e l'alimentatore.

Uso conforme

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per il trattamento delle mani (manicure) e dei piedi (pedicure).

INDICAZIONE

- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte, cuscini ecc.

⚠ ATTENZIONE

Indicazioni sull'uso delle batterie ricaricabili

- Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo eccessivo.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.
- Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria ricaricabile. Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno 2 volte all'anno.

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati sull'apparecchio, nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	Leggere le istruzioni		Produttore
 AVVERTENZA	Identifica un possibile rischio. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.	 INDICAZIONE	Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.
 ATTENZIONE	Identifica un possibile rischio. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.		Marcatura CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)		Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE		Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti
	United Kingdom Conformity Assessed Mark		Polarità del connettore di alimentazione CC

3. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. Nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 set per manicure e pedicure
- 10 accessori in zaffiro e feltro di alta qualità
- 1 tappo di protezione dalla polvere delle unghie
- 1 cavo micro USB
- 1 custodia per la ricarica e la conservazione
- Le presenti istruzioni per l'uso

4. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I disegni corrispondenti sono riportati a pagina 3.

- | | |
|---|--|
| [1] Set per manicure e pedicure | [11] Lima in feltro |
| [2] Regolazione della velocità +/- | [12] Lima per calli in cristallo |
| [3] Indicatore del livello di velocità | [13] Fresa in zaffiro, circolare |
| [4] Indicatore LED del senso di rotazione (rotazione verso sinistra rosso; rotazione verso destra verde) | [14] Fresa a puntina |
| [5] Interruttore a scorrimento per rotazione verso destra/sinistra e posizione OFF | [15] Fresa a fiamma |
| [6] Luce a LED | [16] Fresa a cilindro |
| [7] Porta micro USB (apparecchio) | [17] Lima in zaffiro |
| [8] Porta micro USB (custodia per la ricarica e la conservazione) | [18] Lima per calli in zaffiro |
| [9] Disco in zaffiro, a grana fine | [19] Tappo di protezione dalla polvere delle unghie |
| [10] Disco in zaffiro, a grana grossa | |

5. UTILIZZO

1. Prima del primo utilizzo, caricare l'apparecchio completamente per ca. 3 ore. L'apparecchio può essere caricato direttamente tramite la porta micro USB dell'apparecchio **[7]** o quella della custodia per la ricarica e la conservazione **[8]**.
2. Collegare la porta micro USB (dell'apparecchio) **[7]** / (della custodia per la ricarica e la conservazione) **[8]** a un adattatore di rete adeguato (non in dotazione) o attraverso un dispositivo dotato di un'interfaccia adatta.
3. Un lampeggiamento continuo dei tre indicatori di carica blu **[3]** indica che la batteria è sotto carica. Quando i 3 LED rimangono sempre accesi, l'apparecchio è carico. Una carica è sufficiente per ca. 2 ore di utilizzo.



Prima dell'utilizzo evitare qualsiasi pretrattamento in acqua, poiché gli accessori per levigare sono meno efficaci sulla pelle ammorbidita o umida.

4. Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
5. Scegliere l'accessorio desiderato e installarlo con una leggera pressione sul perno dell'apparecchio. Per rimuoverlo, tirare l'accessorio e l'apparecchio con una trazione dritta.
6. Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore a scorrimento **[5]** verso il basso (rotazione verso sinistra, il LED si accende in rosso) oppure verso l'alto (rotazione verso destra, il LED si accende in verde).
7. Con entrambi i pulsanti di regolazione della velocità **[2]** contrassegnati da più (+) e meno (-) è possibile scegliere la velocità del perno di funzionamento. Iniziare l'applicazione a una velocità bassa e aumentarla solo in caso di necessità. A seconda della velocità selezionata, sull'indicatore del livello di velocità **[3]** vengono visualizzati dei LED blu.
8. Non esercitare una forte pressione e avvicinare sempre gli accessori con cautela alla superficie da trattare. Muovere l'apparecchio delicatamente con movimenti circolari lenti sulle parti da trattare.
9. Per limare le unghie procedere sempre dall'esterno verso la punta. Durante il trattamento controllare regolarmente i risultati. Interrompere il trattamento se risulta fastidioso. Non eliminare il durone completamente per conservare la protezione naturale della pelle.
10. Accertarsi che il perno possa ruotare sempre liberamente. Il perno non deve essere bloccato completamente per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio.
11. Dopo ogni trattamento, applicare una crema idratante sulle parti trattate.

 L'apparecchio si spegne se un accessorio rimane bloccato per circa 3 secondi durante l'utilizzo. Per riattivarlo deve essere spento brevemente e poi riacceso.

Accessori

Disco in zaffiro, a grana fine ⁹

Adatto per limare e rifinire le unghie, disco in zaffiro a grana fine. La particolarità di questo disco in zaffiro è che ruota solo il disco interno, l'attacco resta fermo. Ciò consente di limare le unghie con precisione, senza il rischio di bruciare la pelle a causa di una rotazione elevata del disco.



Disco in zaffiro, a grana grossa ¹⁰

Adatto per limare e trattare le unghie, disco in zaffiro a grana grossa. Questo accessorio consente di accorciare anche le unghie spesse limandole. Dal momento che asporta rapidamente ampie superfici dell'unghia, procedere anche in questo caso con cautela.



Lima in feltro ¹¹

Adatta per lisciare e lucidare il bordo delle unghie e pulirne la superficie dopo averle limate. Lucidare sempre con movimenti circolari e non lasciare la lima in feltro ferma in un punto in cui lo sfregamento può produrre un forte calore.



Lima per calli in cristallo ¹²

Lima per calli in cristallo a grana grossa per la rimozione rapida di calli spessi o duri di grandi dimensioni sulla pianta dei piedi e sui talloni.



Fresa in zaffiro, circolare ¹³

Adatta per rimuovere delicatamente i calli. Durante l'utilizzo di questo accessorio ricordare che durante la rimozione dello strato di pelle del callo si penetra facilmente nella pelle rischiando di danneggiare il periosio.



Fresa a puntina ¹⁴

Adatta per liberare le unghie incarnite e per eliminare le parti di unghia morte. Utilizzare la fresa a puntina a bassa velocità.



Fresa a fiamma ¹⁵

Adatta per rimuovere le unghie incarnite. Passare delicatamente la fresa a fiamma sul punto da trattare e rimuovere le parti interessate di unghia.



Fresa a cilindro ¹⁶

Adatta per la rimozione della superficie indurita delle unghie dei piedi e levigatura grossolana delle stesse. Appoggiare la fresa a cilindro in posizione orizzontale sulla superficie dell'unghia e rimuovere lo strato desiderato con movimenti circolari lenti.



Lima in zaffiro ¹⁷

Adatta per la rimozione di pelle secca, calli o duri sulla pianta dei piedi o sui talloni, e trattamento delle unghie. Non eliminare il callo completamente per mantenere la protezione naturale della pelle.



Lima per calli in zaffiro ¹⁸

Per la rimozione di calli sulla pianta dei piedi e sui talloni. Questo accessorio è adatto per superfici ampie.



Tappo di protezione dalla polvere delle unghie ¹⁹

Evita la dispersione della polvere delle unghie.



6. PULIZIA E CURA

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica

Prima di effettuare la pulizia staccare l'apparecchio dalla presa. Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato. Non immergere mai l'apparecchio e il cavo micro USB in acqua o altri liquidi.

- Per la pulizia non utilizzare detergenti chimici né prodotti abrasivi.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. In caso di sporcizia ostinata, inumidire leggermente il panno con acqua e sapone.
- Per motivi igienici gli accessori possono essere puliti con un panno inumidito con alcol.

7. ACCESSORI E RICAMBI

Per l'acquisto di accessori e ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi all'Assistenza clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e i ricambi sono disponibili anche in commercio.

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
<u>Set di accessori</u> (include i seguenti accessori) 1 disco in zaffiro, a grana fine 1 disco in zaffiro, a grana grossa 1 lima in feltro 1 lima per calli in cristallo 1 fresa in zaffiro circolare 1 fresa a puntina 1 fresa a fiamma 1 fresa a cilindro 1 lima in zaffiro 1 lima per calli in zaffiro 1 tappo di protezione dalla polvere delle unghie	572.16

8. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.

Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.

Smaltire le batterie ricaricabili esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie ricaricabili è un obbligo di legge.

Sulle batterie ricaricabili contenenti sostanze tossiche sono riportati i seguenti simboli:

Pb = batteria contenente piombo,
Cd = batteria contenente cadmio,
Hg = batteria contenente mercurio.



9. DATI TECNICI

Alimentazione	Input: 5,0 V --- 1,0 A; 5,0 W
Dimensioni della custodia:	223 x 74 x 67,5 mm
Dimensioni dell'apparecchio:	155 x 37,4 x 38,3 mm
Peso	Peso della custodia con accessori: ca. 310 g Peso dell'apparecchio: ca. 135 g
Batteria ricaricabile:	
Capacità	1500 mAh
Tensione nominale	3,7 V
Definizione del tipo	Ioni di litio

Salvo modifiche tecniche.

La dichiarazione di conformità relativa al presente prodotto è disponibile all'indirizzo:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İçindekiler

1. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri.....	39	6. Temizlik ve bakım	44
2. İşaretlerin açıklaması	41	7. Aksesuarlar ve yedek parçalar	44
3. Teslimat kapsamı	41	8. Bertaraf etme.....	44
4. Cihaz açıklaması.....	42	9. Teknik veriler.....	45
5. Kullanım.....	42	10. Garanti.....	45

1. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

⚠ UYARI

- Cihazı sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir.
- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın. Bu durumlarda müşteri hizmetlerine başvurun.
- Onarım yalnızca müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir.
- Cihazı kesinlikle sökmeyin veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kuzursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

- Uygulama sırasında sonuçları düzenli olarak kontrol edin. Ağrıya karşı daha az duyarlı olduklarından ve daha kolay yaralanabildiklerinden şeker hastaları buna özellikle dikkat etmelidir. Cihazla birlikte verilen [9] [10] [11] [17] [18] numaralı başlıklar şeker hastaları için uygundur, çünkü noktasal uygulamaya değil, yalnızca yüzeysel uygulamaya yöneliktir.
- [12] - [16] numaralı başlıklar ise şeker hastaları için pek uygun değildir. Uygulamayı daima çok dikkatli bir şekilde gerçekleştirin. Şüpheli durumlarda doktorunuza danışın.
- Cihazın uzun süreli yoğun kullanımı (ör. ayaklardaki nasırların temizlenmesi), aşırı ısınmasına neden olabilir. Ciltte yanık oluşmasını önlemek için her kullanımdan sonra uzun bir ara verilmelidir. Kendi güvenliğiniz için cihazın ısınma durumunu sürekli olarak kontrol edin. Buna özellikle ısıya duyarlı kişiler dikkat etmelidir.
- Usulüne uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi vardır.
- Arıza ve çalışma bozukluğu durumunda cihazı hemen kapatın.
- Cihazı yalnızca birlikte verilen aksesuarlarla kullanın.
- Hayvanlar/küçük hayvanlar üzerinde kullanmayın.
- Cihazın suyla temas etmesini önleyin (hafif nemli bezle temizlenmesi hariç!). Cihazın içine asla su girmemelidir. Cihazı asla suya daldırmayın. Cihazı asla küvette, duşta, havuzda veya su dolu bir lavabo üzerinde kullanmayın. Her şeye rağmen gövde içine su girerse, cihazı derhal prizden çekin ve elektronik ürün mağazasına veya müşteri servisine başvurun.
- Kullanım sırasında saçların döner başlıklara dolanmamasına dikkat edin. Güvenliğiniz için saçlarınızı tokayla toplayın.
- Cihazın ve fişli elektrik adaptörünün her türlü kullanımı için elleriniz kuru olmalıdır.

Amacına uygun kullanım

Bu cihaz sadece ellere (manikür) ve ayaklara (pedikür) bakım yapılması için tasarlanmıştır.

NOT

- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cihazı örtü, yastık vs. altında kullanmayın.

⚠ DİKKAT

Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar

- Şarj edilebilir pil hücresindeki sıvı cilde veya gözlere temas ederse, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Şarj edilebilir pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- Patlama tehlikesi! Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri parçalamayın, açmayın veya ezmeyin.
- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şekilde şarj etmek için üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara dikkat edin.
- Şarj edilebilir pili ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin. Şarj edilebilir pilin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	Kullanım kılavuzunu okuyun		Üretici
	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda ağır yaralanmalar veya ölüm meydana gelebilir.		Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sisteme veya çevresindekilere zarar verebilir.
	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda hafif veya önemsiz yaralanmalar meydana gelebilir.		CE işareti Bu ürün, geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.
	Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir		Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir
	Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir		Ürün bilgileri Önemli bilgilere yönelik not
	Birleşik Krallık Değerlendirilmiş Uyumluluk İşareti		D.C. veya konektörünün polaritesi

3. TESLİMAT KAPSAMI

Cihazı kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen servis adresine başvurun.

- 1 manikür/pedikür seti
- 10 yüksek kaliteli safir ve keçe başlık
- 1 tırnak tozuna karşı koruyucu kapak
- 1 mikro USB kablosu
- 1 şarj ve saklama kutusu
- 1 kullanım kılavuzu

4. CİHAZ AÇIKLAMASI

Cihaza ait çizimler 3. sayfadadır.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Manikür/pedikür seti | 11 Keçe koni |
| 2 +/- hız ayarı | 12 Kristal nasır törpüsü |
| 3 Hız kademesi göstergesi | 13 Safir törpü, yuvarlak |
| 4 Hareket yönü için LED gösterge (sola dönüş kırmızı; sağa dönüş yeşil) | 14 İğne törpü |
| 5 Sağa/ sola dönüş ve KAPALI konum için sürgülü şalter | 15 Alev şekilli törpü |
| 6 LED ışık | 16 Silindirik törpü |
| 7 Mikro USB bağlantı noktası (cihaz) | 17 Safir koni |
| 8 Mikro USB bağlantı noktası (şarj ve saklama kutusu) | 18 Safir nasır törpüsü |
| 9 Safir disk, ince | 19 Tırnak tozuna karşı koruyucu kapak |
| 10 Safir disk, kalın | |

5. KULLANIM

1. Cihazı ilk defa kullanmadan önce yaklaşık 3 saat şarj edin. Cihazı doğrudan cihazdaki mikro USB bağlantı noktasını 7 veya şarj ve saklama kutusundaki mikro USB bağlantı noktasını 8 kullanarak şarj edebilirsiniz.
2. Mikro USB bağlantı noktasına (cihaz) 7 / (şarj ve saklama kutusu) 8 uygun bir elektrik adaptörü (elektrik adaptörü teslimat kapsamına dahil değildir) veya uygun bağlantı noktası olan bir cihaz bağlayın.
3. Mavi renkli 3 şarj kontrol lambasının 3 sırayla yanıp sönmesi, şarj edilebilir pilin şarj edildiğini gösterir. 3 LED sürekli olarak yandığında cihaz tamamen şarj olmuş demektir. Şarj edilebilir pil tamamen şarj edildiğinde cihaz yakl. 2 saat süreyle kablosuz olarak kullanılabilir.



Törpüleme başlıkları yumuşatılmış veya nemli cilt üzerinde daha az etkili olacağından, uygulama öncesinde su banyosunda ön işlem yapmayın.

4. Cihazın kapatılmış olmasına dikkat edin.
5. İsteddiğiniz başlığı seçin ve hafifçe bastırarak cihazın şaftına takın. Çıkarmak için başlığı ve cihazı aksi yönlerde düz şekilde çekerek birbirinden ayırın.
6. Sürgülü şalteri 5 aşağıya (sola dönüş, LED kırmızı yanar) veya yukarıya (sağa dönüş, LED yeşil yanar) iterek cihazı açın.
7. Artı (+) ve eksi (-) işaretine sahip iki hız ayar tuşu 2 ile motor şaftının devir sayısını seçebilirsiniz. Her uygulamaya düşük devir sayısı ile başlayın ve devir sayısını sadece gerekirse yükseltin. Seçilen hıza bağlı olarak hız kademesinin 3 göstergesinde mavi LED'ler görülür.
8. Kuvvetli bir şekilde bastırmayın ve başlıkları işlem yapılacak yüzeye daima dikkatlice yaklaştırın. Cihazı işlem yapılacak kısımlar üzerinde hafifçe bastırarak ve dairesel olarak hareket ettirin.
9. Törpüleme sırasında daima tırnağın dış kenarından ucuna doğru çalışın. Uygulama sırasında sonuçları düzenli olarak kontrol edin. Uygulama rahatsızlık verici olursa işlemi durdurun. Cildin doğal koruma özelliğinin yok olmaması için yüzeyel nasırı tamamen gidermeyin.
10. Şaftın daima serbestçe dönebilir halde olmasına dikkat edin. Şaftın dönüşü sürekli olarak engellenmemelidir, aksi halde cihaz aşırı ısınarak zarar görür.
11. Her kullanımdan sonra işlem yapılan kısımlar üzerine nemlendirici krem sürün.



Uygulama sırasında başlık yakl. 3 saniye süreyle bloke olursa cihaz kapanır. Yeniden başlatmak için cihaz kısa süre kapatılmalı ve ardından tekrar açılmalıdır.

Başlıklar

Safir disk, ince ⁹

Tırnakların törpülenmesi ve bakımı için uygundur, safir disk ince tanelidir. Safir diskin özelliği, yalnızca içteki safir diskin dönmesi ve dış gövdenin sabit durmasıdır. Bu, hızlı dönen disk nedeniyle ciltte yanık oluşma tehlikesi olmadan tırnakların hassas bir şekilde törpülenmesini sağlar.



Safir disk, kaba ¹⁰

Tırnakların törpülenmesi ve bakımı için uygundur, safir disk kalın tanelidir. Bu başlıkla en kalın tırnakları bile törpüleyerek kısaltabilirsiniz. Tırnakta büyük yüzeyleri hızla aşındırdığından, bunu kullanırken dikkatli olmalısınız.



Keçe koni ¹¹

Törpüledikten sonra tırnak kenarının düzeltilmesi, parlatılması ve tırnak yüzeyinin temizlenmesi içindir. Daima dairesel hareketlerle parlatın ve keçe koniyi sabit bir noktada tutmayın, aksi halde sürtünmeden dolayı aşırı ısı oluşabilir gerçekleşir.



Kristal nasır törpüsü ¹²

Ayak tabanındaki ve topuktaki kalın ve iri nasırların hızlıca temizlenmesi için kalın kristal nasır törpüsü.



Yuvarlak safir freze ¹³

Tavuk gözü nasırların giderilmesi için uygundur. Bu başlığı kullandığınızda, nasırın deri katmanını törpülerken hızlı bir şekilde derinin içine girebileceğinizi ve bu yüzden kemik dış zarına zarar verebileceğinizi unutmayın.



İğne freze ¹⁴

Batık tırnakların çıkarılması ve ölü tırnak parçacıklarının giderilmesi için uygundur. İğne törpüyü düşük devirde çalıştırın.



Alev frezesi ¹⁵

Batık tırnakların çıkarılması için uygundur. Bunun için alev şekilli törpüyü dikkatlice düzeltilecek yere yöneltin ve ilgili tırnak parçalarını temizleyin.



Dairesel freze ¹⁶

Ayak tırnaklarının kalınlaşıp çatlamış yüzeylerinin törpülenerek giderilmesi ve kabaca düleştirilmesi için uygundur. Bunun için dairesel frezeyi tırnak üzerine yatay olarak yerleştirin ve yavaş dairesel hareketlerle istediğiniz tırnak tabakasını aşındırın.



Safir koni ¹⁷

Ayak tabanındaki ve topuktaki kuru ve ölü derinin, nasırların temizlenmesi ve tırnak bakımı için uygundur. Cildin doğal koruma özelliğinin yok olmaması için yüzeyel nasırı tamamen gidermeyin.



Safir nasır törpüsü ¹⁸

Ayak tabanındaki ve topuktaki nasırların temizlenmesi için uygundur. Bu başlık geniş yüzeyli uygulama içindir.



Tırnak tozuna karşı koruyucu kapak ¹⁹

Tırnak tozunun ortamda uçuşmasını önler.



6. TEMİZLİK VE BAKIM

⚠ UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi

Her temizlikten önce cihazı prizden çekin. Cihazı yalnızca belirtilen şekilde temizleyin. Cihazı ve mikro USB kablolarını kesinlikle suya veya başka sıvılara daldırmayın.

- Temizlemek için kimyasal veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Cihazı hafifçe nemlendirilmiş bir bezle temizleyin. Cihaz çok kirliyse, bezi hafif sabunlu su ile nemlendirebilirsiniz.
- Hijyeni sağlamak amacıyla başlıklar alkolle nemlendirilmiş bir bezle temizlenebilir.

7. AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Yedek parça ve aksesuar satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Aksesuarları ve yedek parçaları mağazalarda da bulabilirsiniz.

Tanım	Ürün veya sipariş numarası
Başlık seti (aşağıdaki başlıkları içerir) 1 safir disk, ince 1 safir disk, kaba 1 keçe koni 1 kristal nasır törpüsü 1 yuvarlak safir freze 1 iğne freze 1 alev frezesi 1 dairesel freze 1 safir koni 1 safir nasır törpüsü 1 tırnak tozuna karşı koruyucu kapak	572.16

8. BERTARAF ETME

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Bertaraf etme işlemi, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı, elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin.

Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.

Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri örneğin belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

Kullanılmış, tamamen boşalmış şarj edilebilir piller özel işaretli toplama kutularına atılarak ya da özel çöp toplama yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Şarj edilebilir pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu işaretler, zararlı madde içeren şarj edilebilir pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pil kurşun içerir,
Cd = Pil kadmiyum içerir,
Hg = Pil civa içerir.



9. TEKNİK VERİLER

Güç kaynağı	Giriş: 5,0 V --- 1,0 A; 5,0 W
Kutu ölçüleri:	223 x 74 x 67,5 mm
Cihaz ölçüleri:	155 x 37,4 x 38,3 mm
Ağırlık	Aksesuarlar dahil kutu ağırlığı: yakl. 310 g Cihaz ağırlığı: yakl. 135 g
Şarj edilebilir pil:	
Kapasite	1500 mAh
Nominal voltaj	3,7 V
Tip tanımı	Li-ion

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Bu ürünle ilgili uygunluk beyanını aşağıdaki adreste bulabilirsiniz:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedecelarationofconformity.php>

10. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите данную инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

Содержание

1. Предостережения и указания по технике безопасности	46	6. Очистка и уход	51
2. Пояснения к символам	48	7. Аксессуары и запасные детали	51
3. Комплект поставки	48	8. Утилизация	51
4. Описание прибора	49	9. Технические характеристики	52
5. Применение	49	10. Гарантия	52

1. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте прибор только в тех целях, для которых он был разработан, и только тем способом, который описан в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным.
- Прибор предназначен только для домашнего/индивидуального использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний, если эти люди находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям запрещается выполнять очистку и доступные пользователю действия по техническому обслуживанию прибора без присмотра взрослых.
- Категорически запрещается использовать прибор, если на нем имеются повреждения или он работает некорректно. В этих случаях необходимо обратиться в сервисную службу.

- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- Категорически запрещается открывать прибор или самостоятельно ремонтировать его, поскольку его исправная работа в этом случае больше не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Во время обработки регулярно контролируйте результат. Это в особенности касается больных сахарным диабетом, так как они менее чувствительны к боли и с большей вероятностью могут получить травмы. Насадки [9] [10] [11] [17] [18], входящие в комплект поставки, подходят для диабетиков, так как предназначены не для точечной, а для поверхностной обработки.
- Насадки [12]–[16] не подходят для диабетиков. При работе с прибором следует всегда соблюдать осторожность. В случае сомнений проконсультируйтесь с врачом.
- При продолжительном интенсивном использовании, например во время удаления мозолей на ногах, прибор может нагреваться сильнее, чем обычно. Во избежание ожогов необходимо делать продолжительные перерывы перед повторным применением. В целях безопасности следует постоянно проверять степень нагрева прибора. Это особенно касается людей, невосприимчивых к высоким температурам.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием.
- Не давайте упаковочный материал детям. Существует опасность удушья.
- В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно выключите прибор.
- Используйте прибор только с принадлежностями из комплекта поставки.
- Не используйте прибор на мелких и крупных животных.
- Избегайте контакта прибора с водой (кроме очистки слегка увлажненной салфеткой). Попадание воды внутрь прибора недопустимо. Категорически запрещается погружать прибор в воду. Ни в коем случае не используйте прибор в ванне, под душем, в бассейне или над раковиной, наполненной водой. Если в прибор попала вода, немедленно отключите его от сети и обратитесь к продавцу электротехники или в сервисный центр.
- Следите за тем, чтобы во время использования во вращающиеся насадки не могли попасть волосы. В целях безопасности используйте резинку для волос.
- При использовании прибора и блока питания руки должны быть сухими.

Использование по назначению

Данный прибор предназначен исключительно для обработки рук (маникюра), а также стоп и пальцев ног (педикюра).

УКАЗАНИЕ

- Держите прибор вдали от источников тепла.
- Не используйте прибор под одеялом, подушкой и т. д.

▲ ОСТОРОЖНО

Обращение с аккумуляторами

- При попадании жидкости из аккумуляторных батарей на кожу или в глаза промойте соответствующий участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Защищайте аккумуляторы от чрезмерного воздействия тепла.

- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь.
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторные батареи.
- Перед использованием аккумуляторные батареи необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки необходимо всегда учитывать данные изготовителя и соблюдать указания в данной инструкции по применению.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею. Чтобы максимально продлить срок службы аккумуляторной батареи, заряжайте ее полностью не реже двух раз в год.

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	Прочтите инструкцию		Изготовитель
	Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны тяжелейшие травмы или даже смерть.		Указывает на возможную опасную ситуацию. Если ее не предотвратить, возможно повреждение установки или окружающих объектов.
	Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны легкие или незначительные травмы.		Маркировка CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Утилизация прибора должна производиться в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		Утилизируйте упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.
	Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС.		Информация о продукте Содержит важную информацию.
	Сертификат соответствия Великобритании		Полярность силового разъема постоянного тока

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Убедитесь в том, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

- 1 набор для маникюра и педикюра
- 10 высококачественных сапфировых и войлочных насадок
- 1 защитный колпачок для ногтевой пыли
- 1 кабель Micro-USB
- 1 станция подзарядки и хранения
- 1 инструкция по применению

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- | | |
|---|---|
| 1 Набор для маникюра и педикюра | 11 Фетровый конус |
| 2 Регулятор скорости +/- | 12 Кристаллическая насадка для удаления ороговевшей кожи |
| 3 Индикатор уровня скорости | 13 Сапфировая фреза, круглая |
| 4 Светодиодный индикатор направления вращения (против часовой стрелки — красный, по часовой стрелке — зеленый) | 14 Игольчатая фреза |
| 5 Ползунковый переключатель для правого/левого вращения и положения ВЫКЛ. | 15 Факелообразная фреза |
| 6 Светодиодная подсветка | 16 Цилиндрическая фреза |
| 7 Разъем Micro-USB (прибор) | 17 Сапфировый конус |
| 8 Разъем Micro-USB (станция подзарядки и хранения) | 18 Сапфировая насадка для шлифовки ороговевшей кожи |
| 9 Сапфировый диск, мелкозернистый | 19 Защитный колпачок для ногтевой пыли |
| 10 Сапфировый диск, крупнозернистый | |

5. ПРИМЕНЕНИЕ

1. Перед первым использованием полностью зарядите прибор примерно в течение 3 часов. Прибор можно заряжать непосредственно через разъем Micro-USB на приборе **7** или через разъем Micro-USB в станции подзарядки и хранения **8**.
2. Соедините разъем Micro-USB (прибор) **7**/(станция подзарядки и хранения) **8** с подходящим сетевым адаптером (сетевой адаптер не входит в комплект поставки) или используйте прибор с подходящим интерфейсом.
3. Непрерывное мигание трех синих индикаторов контроля зарядки **3** означает, что аккумулятор заряжается. По окончании зарядки три светодиодных индикатора горят постоянно. Заряда аккумулятора хватает примерно на 2 часа.



Перед применением не проводите предварительную обработку в ванночке, так как насадки для шлифовки при обработке смягченной или влажной кожи работают менее эффективно.

4. Перед началом использования убедитесь, что прибор выключен.
5. Выберите подходящую насадку и, слегка нажав на нее, установите на ось прибора. Чтобы снять насадку, потяните ее и прибор в противоположных друг от друга направлениях.
6. Включите прибор, передвинув ползунковый переключатель **5** вниз (вращение против часовой стрелки, светодиод загорится красным) или вверх (вращение по часовой стрелке, светодиод загорится зеленым).
7. С помощью кнопок регулировки скорости «+» и «-» **2** можно отрегулировать скорость вращения ведущей оси. Начинайте обработку на минимальной скорости и при необходимости увеличивайте ее. В зависимости от выбранной скорости на индикаторе уровня скорости **3** отображаются синие светодиоды.
8. Не оказывайте слишком сильного давления на обрабатываемую поверхность, осторожно приближайте насадку к обрабатываемому участку. Медленно водите прибором по обрабатываемой поверхности круговыми движениями, слегка надавливая.

9. Всегда подпиливайте ноготь от наружной стороны к середине. Во время обработки регулярно контролируйте результат. Как только применение прибора начинает доставлять неприятные ощущения, обработку необходимо прекратить. Не удаляйте ороговевшую кожу полностью, чтобы сохранить ее естественную защиту.
10. Следите за тем, чтобы ось могла свободно вращаться. Следует избегать блокирования оси в течение долгого времени — это может привести к перегреву и повреждению прибора.
11. После каждого использования наносите на обработанную поверхность увлажняющий крем.

 Прибор отключается, если насадка при использовании блокируется примерно на 3 секунды. Для повторного запуска прибор нужно выключить и снова включить.

Насадки

Сапфировый диск, мягкий ^[9] Подходит для подпиливания и обработки ногтей, имеет мелкозернистую структуру. Особенность этой насадки заключается в том, что вращается только внутренний шлифовальный диск, внешняя оправа остается неподвижной. Это позволяет точно подпиливать ногти, не боясь обжечь кожу быстро вращающимся диском.	
Сапфировый диск, жесткий ^[10] Подходит для подпиливания и обработки ногтей, имеет крупнозернистую структуру. При помощи данной насадки Вы можете самостоятельно укоротить даже толстые ногти, подпилив их. Поскольку данная насадка быстро спиливает большие поверхности ногтя, ее также необходимо использовать с осторожностью.	
Войлочный конус ^[11] Подходит для сглаживания и полировки края ногтя после спиливания, а также для очистки поверхности ногтя. Всегда полируйте ногти круговыми движениями и не останавливайте фетровый конус в одной точке, поскольку насадка может значительно нагреваться в результате трения.	
Кристаллическая насадка для удаления ороговевшей кожи ^[12] Подходит для быстрого удаления толстого слоя ороговевшей кожи или крупных мозолей на подошвах и пятках.	
Сапфировая фреза, круглая ^[13] Подходит для бережного удаления мозолей. При использовании этой насадки помните, что во время удаления кожного слоя мозоли можно с легкостью затронуть более глубокие слои кожи и повредить надкостницу.	
Насадка в виде иглы ^[14] Подходит для высвобождения вросших ногтей и удаления отмерших частей ногтя. Эту насадку следует использовать с низкой скоростью вращения.	
Бор в форме пламени ^[15] Подходит для удаления вросших ногтей. Осторожно подведите насадку к месту обработки и удалите вросшие части ногтя.	
Цилиндрическая насадка ^[16] Подходит для шлифовки, а также грубой полировки ороговевших поверхностей на ногтях пальцев ног. Расположите цилиндрическую насадку горизонтально по отношению к поверхности ногтя и удалите ороговевшую поверхность медленными круговыми движениями.	
Сапфировый конус ^[17] Подходит для удаления сухой и ороговевшей кожи, мозолей на подошвах и пятках, а также для обработки ногтей. Не удаляйте ороговевшую кожу полностью, чтобы сохранить ее естественную защиту кожи.	

Сапфировая насадка для шлифовки ороговевшей кожи ¹⁸

Для удаления ороговевшей кожи на стопах и пятках. Эта насадка предназначена для обработки большой поверхности.



Защитный колпачок для ногтевой пыли ¹⁹

Препятствует разлетанию ногтевой пыли.



6. ОЧИСТКА И УХОД

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Перед очисткой всегда отключайте прибор от сети. Очищайте прибор только указанным способом. Не погружайте прибор и кабель Micro-USB в воду или другие жидкости.

- Не используйте для очистки химические очистители или абразивные чистящие средства.
- Очищайте прибор только с помощью слегка влажной салфетки. При сильном загрязнении салфетку можно смочить слабым мыльным раствором.
- По гигиеническим соображениям насадки можно очищать салфеткой, смоченной спиртом.

7. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Аксессуары и запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в стране использования изделия (см. список адресов сервисной службы). Аксессуары и запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
Набор насадок (содержит следующие насадки) 1 сапфировый диск, мягкий 1 сапфировый диск, жесткий 1 войлочный конус 1 кристаллическая насадка для удаления ороговевшей кожи 1 сапфировая фреза, круглая 1 насадка в виде иглы 1 Бор в форме пламени 1 цилиндрическая насадка 1 сапфировый конус 1 сапфировая насадка для шлифовки ороговевшей кожи 1 защитный колпачок для ногтевой пыли	572.16

8. УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования изделия. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



При возникновении вопросов обращайтесь в коммунальную организацию, занимающуюся утилизацией.

Информацию о приеме отслуживших приборов можно получить в местной администрации, организации по утилизации мусора или у продавца.

Выбрасывайте полностью использованные и разряженные аккумуляторные батареи в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Вы в законодательном порядке обязаны осуществлять утилизацию аккумуляторов.

Эти знаки предупреждают о наличии в аккумуляторных батареях следующих токсичных веществ:

Pb = свинца;

Cd = кадмия;

Hg = ртути.



9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	Входная мощность: 5,0 В --- 1,0 А; 5,0 Вт
Размеры станции	223 x 74 x 67,5 мм
Размеры прибора	155 x 37,4 x 38,3 мм
Масса	Масса станции с принадлежностями: ок. 310 г Масса прибора: ок. 135 г
Аккумулятор:	
Емкость	1500 мА·ч
Номинальное напряжение	3,7 В
Тип	Литийионный

Возможны технические изменения.

С декларацией о соответствии данного продукта директивам можно ознакомиться, перейдя по следующей ссылке:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

Spis treści

1. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	53	6. Czyszczenie i pielęgnacja.....	58
2. Objaśnienie symboli	55	7. Akcesoria i części zamienne	58
3. Zawartość opakowania	55	8. Utylizacja	58
4. Opis urządzenia.....	56	9. Dane techniczne.....	59
5. Zastosowanie	56	10. Gwarancja	59

1. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, do którego jest zaprojektowane, i w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może być niebezpieczne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Nie korzystać z urządzenia, gdy jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo. W takich przypadkach należy skontaktować się z obsługą klienta.
- Naprawy należy zlecać wyłącznie serwisowi lub autoryzowanym punktom sprzedaży.

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż w przeciwnym razie nie będzie można zagwarantować jego prawidłowego działania. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- W trakcie zabiegu należy regularnie sprawdzać uzyskiwane efekty. W szczególności dotyczy to osób cierpiących na cukrzycę, ponieważ są one mniej wrażliwe na ból, co zwiększa prawdopodobieństwo odniesienia urazu. Dostarczone z urządzeniem nasadki [9] [10] [11] [17] [18] są odpowiednie do stosowania przez diabetyków, ponieważ służą jedynie do zabiegów wykonywanych na płaskiej powierzchni, a nie punktowo.
- Natomiast nasadki od [12] do [16] raczej się nie nadają się do zastosowania przez diabetyków. Zabiegi należy zawsze wykonywać bardzo ostrożnie. W razie wątpliwości należy się skonsultować z lekarzem.
- W przypadku intensywnego używania urządzenia przez dłuższy czas, np. podczas usuwania zrogowaciałego naskórka ze stóp, urządzenie może się silniej nagrzewać. Aby uniknąć poparzenia skóry, należy robić dłuższe przerwy pomiędzy poszczególnymi użyciami. Dla własnego bezpieczeństwa należy cały czas kontrolować, czy urządzenie się nie nagrzało. Dotyczy to zwłaszcza osób nieodczuwających ciepła.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W razie wystąpienia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z załączonymi akcesoriami.
- Nie stosować w przypadku małych zwierząt / zwierząt.
- Unikać wszelkiego kontaktu z wodą (wyjątek stanowi czyszczenie lekko zwilżoną ściereczką!). Do wnętrza urządzenia pod żadnym pozorem nie może dostać się woda. Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie. Pod żadnym pozorem nie korzystać z urządzenia w wannie, pod prysznicem, w basenie ani nad umywalką wypełnioną wodą. Jeśli mimo to do obudowy przedostanie się woda, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu RTV-AGD lub serwisem.
- Należy uważać, aby podczas stosowania włosy nie zaplątały się w obrotowe nasadki. Dla bezpieczeństwa najlepiej spiąć włosy gumką.
- Przy każdym użyciu urządzenia i zasilacza dłonie muszą być suche.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie wolno stosować wyłącznie do pielęgnacji dłoni (manicure) i stóp (pedicure).

WSKAZÓWKA

- Urządzenie trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Nie używać urządzenia pod przykryciem, poduszką itd.

⚠ UWAGA

Wskazówki dotyczące postępowania z akumulatorami

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z akumulatora ze skórą lub z oczami, należy przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Należy chronić akumulatory przed nadmiernym działaniem wysokiej temperatury.

- Zagrożenie wybuchem! Nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia.
- Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.
- Przed użyciem akumulatorów należy je odpowiednio naładować. Zawsze należy przestrzegać zaleceń producenta i zapisów niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.
- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatora, należy go całkowicie naładować co najmniej 2 razy w roku.

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	Przeczytać instrukcję		Producent
	Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.		Oznacza sytuację potencjalnie szkodliwą. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.
	Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.		Oznaczenie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych – WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)		Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.		Informacje o produkcie Wskazuje na ważne informacje.
	Znak United Kingdom Conformity Assessed		Biegunowość przyłącza prądu stałego PIN1+ PIN4-

3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń, a wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub napisać na podany adres serwisu.

- 1 zestaw do manicure/pedicure
- 10 wysokiej jakości nasadek z szafiru i filcu
- 1 osłonka na pył
- 1 kabel micro-USB
- 1 pudełko do ładowania i przechowywania
- 1 instrukcja obsługi

4. OPIS URZĄDZENIA

Odpowiednie rysunki znajdują się na stronie 3.

- | | |
|---|--|
| 1 Urządzenie do manicure/pedicure | 11 Stożek filcowy |
| 2 Regulacja prędkości +/- | 12 Tarcza kryształowa do ścierania zrogowaciałego naskórka |
| 3 Wskaźnik poziomu prędkości | 13 Frez szafirowy okrągły |
| 4 Dioda LED ze wskazaniem kierunku ruchu (obróć w lewo – czerwony, obrót w prawo – zielony) | 14 Frez igłowy |
| 5 Przełącznik suwakowy do włączania obrotów w lewo/w prawo oraz do wyłączania | 15 Frez płomieniowy |
| 6 Podświetlenie LED | 16 Frez walcowy |
| 7 Złącze micro-USB (urządzenie) | 17 Stożek szafirowy |
| 8 Złącze micro-USB (pudełko do ładowania i przechowywania) | 18 Tarcza szafirowa do usuwania zrogowaciałego naskórka |
| 9 Krążek szafirowy, drobnoziarnisty | 19 Osłonka na pył |
| 10 Krążek szafirowy, gruboziarnisty | |

5. ZASTOSOWANIE

1. Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ładować przez ok. 3 godziny. Urządzenie można ładować bezpośrednio przez złącze micro-USB w urządzeniu [7] lub przez złącze micro-USB w pudełku do ładowania i przechowywania [8].
2. Należy podłączyć złącze micro-USB (urządzenie) [7] / (pudełko do ładowania i przechowywania) [8] do odpowiedniego zasilacza (zasilacz nie jest dostarczany w zestawie) lub za pomocą urządzenia z odpowiednim złączem.
3. Ciągłe miganie 3 niebieskich lampek kontrolnych ładowania [3] oznacza, że trwa proces ładowania akumulatora. Gdy wszystkie 3 diody LED zaczynają świecić się światłem ciągłym, urządzenie jest w pełni naładowane. Jedno naładowanie akumulatora wystarcza na ok. 2 godziny.



Przed użyciem nie należy wykonywać wstępnej pielęgnacji w wannie, ponieważ skuteczność nasadek szlifujących na zmiękczonej/wilgotnej skórze jest mniejsza.

4. Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie zostało wcześniej wyłączone.
5. Wybrać odpowiednią nasadkę i nałożyć ją, lekko dociskając na oś urządzenia. W celu zdjęcia nasadki należy pociągnąć za nią i za urządzenie w przeciwnych kierunkach.
6. Włączyć urządzenie, przesuwając przełącznik suwakowy [5] w dół (ruch w lewo, dioda LED świeci się na czerwono) lub do góry (ruch w prawo, dioda LED świeci się na zielono).
7. Za pomocą przycisków do regulacji prędkości [2] oznaczonych znakami plus (+) i minus (–) można wybrać prędkość obrotową osi napędu. Każde zastosowanie rozpocząć z niską prędkością obrotową i zwiększać ją w razie potrzeby. W zależności od wybranej prędkości widoczne będą niebieskie diody LED na wskaźniku poziomu prędkości [3].
8. Nie dociskać zbyt mocno i ostrożnie zbliżać nasadkę do powierzchni paznokcia lub skóry. Lekko dociskając urządzenie, prowadzić je powolnymi, okrężnymi ruchami po odpowiednich partiach do pielęgnacji.
9. Paznokcie należy pilować zawsze od zewnątrz w kierunku wierzchołka. W trakcie zabiegu należy regularnie sprawdzać uzyskiwane efekty. Gdy zabieg stanie się nieprzyjemny, należy go natychmiast przerwać. Nie należy usuwać całego zrogowaciałego naskórka, aby zachować naturalną ochronę skóry.
10. Zwrócić uwagę, aby oś obracała się zawsze swobodnie. Oś nie może być zablokowana, ponieważ mogłoby to spowodować przegrzanie się i uszkodzenie urządzenia.

11. Po każdym zabiegu należy nasmarować skórę kremem nawilżającym.

i Urządzenie wyłączy się, jeśli nasadka podczas stosowania zostanie zablokowana na ok. 3 sekundy. W celu ponownego uruchomienia należy je na krótko wyłączyć i ponownie włączyć.

Nasadki

Krążek szafirowy, drobnoziarnisty ⁹

Przeznaczony do piłowania i opracowywania paznokci, z drobnymi ziarnami. Podczas zabiegu obraca się tylko wewnętrzna część krążka a zewnętrzna obwódka jest nieruchoma. Umożliwia to precyzyjne piłowanie paznokci bez ryzyka poparzenia skóry przez obracający się krążek.



Krążek szafirowy, gruboziarnisty ¹⁰

Przeznaczony do piłowania i opracowywania paznokci, z grubymi ziarnami. Za pomocą tej nasadki można skracać grube paznokcie. Należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ nasadka ta ściera szybko duże powierzchnie paznokcia.



Stożek filcowy ¹¹

Przeznaczony do wygładzania i polerowania krawędzi paznokci po piłowaniu oraz do czyszczenia powierzchni paznokcia. Podczas polerowania należy wykonywać ruchy okrężne i nie przytrzymywać stożka w jednym miejscu, ponieważ ze względu na tarcie mogłoby dojść do wytwarzania dużej ilości ciepła.



Tarcza kryształowa do ścierania zrogowaciałego naskórka ¹²

Gruboziarnista kryształowa nasadka do szybkiego usuwania grubej warstwy zrogowaciałego naskórka lub dużych odcisków na podeszwie lub pięcie.



Frez szafirowy okrągły ¹³

Przeznaczona do ostrożnego usuwania nagniotków. Przy używaniu tej końcówki należy pamiętać, że podczas ścierania warstwy skóry można szybko wejść głęboko w skórę i uszkodzić okostną.



Frez igłowy ¹⁴

Przeznaczony do uwalniania wrastających paznokci i usuwania martwych części paznokcia. Frez igłowy należy używać na niskiej prędkości obrotowej.



Frez płomieniowy ¹⁵

Przeznaczony do usuwania wrastających paznokci. Frez należy dosunąć ostrożnie do wrastającego miejsca i usunąć fragmenty paznokcia.



Frez walcowy ¹⁶

Przeznaczony do usuwania zrogowaciałej powierzchni paznokci u stóp oraz ich wstępnego wygładzania. Frez należy przystawić poziomo do powierzchni paznokcia i wolnymi okrężnymi ruchami zeszlifować odpowiednią warstwę paznokcia.



Stożek szafirowy ¹⁷

Przeznaczona do usuwania suchej skóry, zrogowaciałego naskórka, odcisków na podeszwach i piętach oraz do piłowania paznokci. Nie należy usuwać całego zrogowaciałego naskórka, aby zachować naturalną ochronę skóry.



Tarcza szafirowa do usuwania zrogowaciałego naskórka ¹⁸

Do usuwania zrogowaciałego naskórka z podeszwy i pięty. Nasadka służy do zastosowania na dużej powierzchni.



Osłonka na pył ¹⁹

Zapobiega wydostawaniu się pyłu powstającego podczas pielęgnacji paznokci.



6. CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Przed każdym czyszczeniem odłączyć urządzenie. Czyścić urządzenie tylko w opisany sposób. Nigdy nie zanurzać urządzenia ani kabla micro-USB w wodzie ani innych cieczach.

- Do czyszczenia nie należy używać środków chemicznych ani środków do szorowania.
- Urządzenie należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką. W przypadku silniejszego zabrudzenia ściereczkę można również zwilżyć wodą z mydłem.
- Ze względów higienicznych nasadki można czyścić ściereczką zwilżoną alkoholem.

7. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

W celu zakupienia akcesoriów i części zamiennych należy odwiedzić witrynę www.beurer.com lub skontaktować się z odpowiednim serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i części zamienne są także dostępne w handlu.

Nazwa	Nr artykułu lub nr katalogowy
<u>Zestaw nasadek</u> (zawiera następujące nasadki) 1 tarcza szafirowa, drobnoziarnista 1 tarcza szafirowa, gruboziarnista 1 stożek filcowy 1 tarcza kryształowa do ścierania do zrogowaciałego naskórka 1 frez szafirowy okrągły 1 frez igłowy 1 frez płomieniowy 1 frez walcowy 1 stożek szafirowy 1 tarcza szafirowa do usuwania zrogowaciałego naskórka 1 osłonka na pył	572.16

8. UTYLIZACJA

W związku z wymogami ochrony środowiska urządzenia po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów.

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Wszelkie pytania kierować do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.

Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub od przedstawiciela handlowego.

Zużyte, całkowicie rozładowane akumulatory wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników albo przekazywać do punktów selektywnej zbiórki odpadów specjalnych lub sklepów ze sprzętem elektrycznym. Na mocy obowiązujących przepisów prawa użytkownik jest zobowiązany do utylizacji akumulatorów. Na akumulatorach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.



9. DANE TECHNICZNE

Źródło zasilania	Wejście: 5,0 V --- 1,0 A; 5,0 W
Wymiary pudełka: Wymiary urządzenia:	223 x 74 x 67,5 mm 155 x 37,4 x 38,3 mm
Masa	Masa pudełka z akcesoriami: ok. 310 g Masa urządzenia: ok. 135 g
Akumulator: Pojemność Napięcie znamionowe Oznaczenie typu	1500 mAh 3,7 V Litowo-jonowy

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Deklarację zgodności dla niniejszego produktu można znaleźć na stronie:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

Inhoudsopgave

1. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen.....	60	6. Reiniging en onderhoud	65
2. Verklaring van de symbolen	62	7. Toebehoren en reserveonderdelen	65
3. Omvang van de levering.....	62	8. Verwijdering.....	65
4. Beschrijving van het apparaat.....	63	9. Technische gegevens.....	66
5. Gebruik.....	63	10. Garantie.....	66

1. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn.
- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert. Neem in deze gevallen contact op met de klantenservice.
- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of door geautoriseerde verkopers worden uitgevoerd.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Bij het niet opvolgen van deze instructie vervalt de garantie.

- Controleer tijdens de behandeling regelmatig de resultaten. Dit geldt met name voor diabetici, omdat zij minder gevoelig zijn voor pijn en eerder verwondingen kunnen oplopen. De meegeleverde opzetstukken [9] [10] [11] [17] [18] zijn in principe geschikt voor diabetici, omdat ze alleen gebruikt dienen te worden voor de behandeling van grotere oppervlakken en niet voor specifieke punten.
- Opzetstukken [12] tot [16] zijn daarentegen minder geschikt voor diabetici. Ga altijd zeer voorzichtig te werk. Raadpleeg bij twijfel uw arts.
- Bij langdurig en intensief gebruik van het apparaat, zoals bij het verwijderen van eelt van de voeten, kan het apparaat erg warm worden. Om ervoor te zorgen dat u zich niet verbrandt, moeten daarom langere pauzes worden ingelast tussen de verschillende behandelingen. Controleer voor uw eigen veiligheid voortdurend de warmteontwikkeling van het apparaat. Dit is met name van belang voor personen die niet gevoelig zijn voor hitte.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen hierin stikken.
- Schakel het apparaat in geval van een defect of storing onmiddellijk uit.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde toebehoren.
- Gebruik het apparaat niet bij (huis)dieren.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water (behalve bij de reiniging met een licht bevochtigde doek). Zorg ervoor dat er absoluut geen water in het apparaat terecht komt. Dompel het apparaat nooit onder in water. Gebruik het apparaat in geen geval in bad, onder de douche, in een zwembad of boven een met water gevulde wastafel. Als er toch water in de behuizing is binnengedrongen, trek de stekker van het apparaat dan onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met uw elektrospciaalzaak of de klantenservice.
- Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen haren in de roterende opzetstukken verstrikt kunnen raken. Draag voor de veiligheid een haarelastiek.
- Gebruik het apparaat en de voedingsadapter uitsluitend met droge handen.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het behandelen van handen (manicure) en voeten (pedicure).

AANWIJZING

- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens, kussens, etc.

⚠ VOORZICHTIG

Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van accu's

- Als vloeistof uit een accucel in aanraking komt met de huid of ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- Bescherm accu's tegen overmatige warmte.
- Explosiegevaar! Werp accu's niet in vuur.
- Haal accu's niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken.
- Voordat u accu's gebruikt, moet u deze op de juiste wijze opladen. Neem te allen tijde de aanwijzingen van de fabrikant en de informatie in deze gebruiksaanwijzing voor het correct opladen in acht.
- Laad de accu volledig op voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Laad de accu voor een zo lang mogelijke levensduur minstens 2 keer per jaar volledig op.

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	Lees de instructie.		Fabrikant
 WAARSCHUWING	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.	 AANWIJZING	Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien dit niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd worden.
 VOORZICHTIG	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.		CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		Verwijder de verpakking overeenkomstig de milieueisen.
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van het technisch reglement van de EAWU		Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie
	UKCA-markering (United Kingdom Conformity Assessed Mark)	 PIN1+ PIN4-	Polariteit van gelijkspanningsstekker

3. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking van het apparaat intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of de betreffende klantenservice.

- 1 manicure/pedicureset
- 10 hoogwaardige opzetstukken van saffier en vilt
- 1 beschermkap tegen nagelstof
- 1 micro-USB-kabel
- 1 laad- en opbergbox
- 1 gebruiksaanwijzing

4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Manicure/pedicureapparaat | 11 Viltkegel |
| 2 +/- snelheidsregeling | 12 Kristal eeltverwijderaar |
| 3 Weergave snelheidsniveau | 13 Saffierfrees, rond |
| 4 LED-indicatie van de draairichting (linksom rood; rechtsom groen) | 14 Naaldfrees |
| 5 Schuifschakelaar voor rechtsom/linksom draaien en UIT-stand | 15 Vlamfrees |
| 6 Ledlicht | 16 Cilinderfrees |
| 7 Micro-USB-aansluiting (apparaat) | 17 Saffierkegel |
| 8 Micro-USB-aansluiting (oplaad- en opbergbox) | 18 Saffier eeltverwijderaar |
| 9 Saffierschijf, fijn | 19 Beschermkap tegen nagelstof |
| 10 Saffierschijf, grof | |

5. GEBRUIK

1. Laad het apparaat voor het eerste gebruik ca. 3 uur op. U kunt het apparaat rechtstreeks opladen via de micro-USB-poort op het toestel **7** of via de micro-USB-poort op de oplaad- en opbergbox **8**.
2. Sluit de micro-USB-aansluiting (apparaat) **7** / (oplaad- en opbergbox) **8** aan op een geschikte net-adapter (netadapter niet meegeleverd) of via een apparaat met een geschikte interface.
3. Een voortdurend knippen van de 3 blauwe oplaadindicatielampjes **3** betekent dat de batterij opgeladen wordt. Zodra alle 3 de leds permanent oplichten, is het apparaat volledig opgeladen. Met een opgeladen accu kunt u het apparaat ongeveer 2 uur gebruiken.



Niet voorbehandelen in een waterbad vóór gebruik, want de schuuropzetstukken hebben een verminderd effect als de huid doorweekt of vochtig is.

4. Zorg ervoor dat het apparaat van tevoren is uitgeschakeld.
5. Kies het gewenste opzetstuk en plaats het met lichte druk op de as van het apparaat. Om het opzetstuk te verwijderen, trekt u het opzetstuk en het apparaat in een rechte lijn uit elkaar.
6. Schakel het apparaat in door de schuifschakelaar **5** naar beneden (linksom draaien, led brandt rood) of naar boven (rechtsom draaien, led brandt groen) te bewegen.
7. Gebruik de twee snelheidsregelknoppen **2**, gemarkeerd met plus (+) en min (-), om de snelheid van de aandrijfas te kiezen. Begin elke keer met een laag toerental en verhoog het pas wanneer dit gewenst is. Afhankelijk van de gekozen snelheid zullen er blauwe leds zichtbaar zijn op de snelheidsindicator **3**.
8. Oefen geen sterke druk uit en breng de opzetstukken altijd voorzichtig aan op het te bewerken oppervlak. Beweeg het apparaat met draaiende bewegingen langzaam en met lichte druk over de te behandelen delen.
9. Bij het vijlen moet u altijd van de buitenkant van de nagel naar de punt toe werken. Controleer tijdens de behandeling regelmatig de resultaten. Stop met de behandeling zodra deze onaangenaam wordt. Verwijder de eeltlaag niet volledig, zodat de natuurlijke bescherming van de huid behouden blijft.
10. Zorg ervoor dat de as altijd vrij kan draaien. De as mag niet langdurig worden geblokkeerd, omdat het apparaat anders te heet wordt en beschadigd kan raken.
11. Breng na iedere behandeling een vochtinbrengende crème aan op de behandelde delen.



Het apparaat wordt uitgeschakeld als een opzetstuk tijdens het gebruik ca. 3 seconden wordt geblokkeerd. Schakel het apparaat kort uit en dan weer in om het opnieuw te starten.

Opzetstukken

Saffierschijf, fijn ⁹	
Dankzij de fijne structuur van de saffierschijf uitermate geschikt voor het vijlen en bijwerken van de nagels. Het bijzondere van deze saffierschijf is dat alleen de binnenste schijf ronddraait, terwijl de omranding op haar plek blijft. Hierdoor kunnen de nagels nauwkeurig worden gevijld, zonder dat u zich kunt verbranden door de snel ronddraaiende schijf.	
Saffierschijf, grof ¹⁰	
Dankzij de grove structuur is de saffierschijf uitermate geschikt voor het vijlen en bijwerken van de nagels. Met dit opzetstuk kunnen zelfs dikke nagels korter worden gevijld. Omdat met dit opzetstuk snel grote delen van de nagel worden verwijderd, moet het voorzichtig worden gebruikt.	
Viltkegel ¹¹	
Geschikt voor het gladmaken en polijsten van de nagelrand na het vijlen, en voor het reinigen van het nageloppervlak. Maak bij het polijsten altijd draaiende bewegingen en zorg ervoor dat u de viltkegel niet stilhoudt op één plek. Door de wrijving kan er namelijk sprake zijn van een sterke warmteontwikkeling.	
Kristal eeltverwijderaar ¹²	
Grove kristal eeltverwijderaar voor het snel verwijderen van dikke eeltlagen of grote eeltplekken op de voetzool of de hiel.	
Saffierfrees, rond ¹³	
Geschikt voor het voorzichtig verwijderen van likdoorns. Let er bij het gebruik van dit opzetstuk op dat u bij het verwijderen van de huidlaag van de likdoorn snel dieper in de huid kunt doordringen, waardoor het beenvlies beschadigd kan raken.	
Naaldfrees ¹⁴	
Geschikt voor het blootleggen van ingegroeide nagels en het wegfreen van afgestorven delen van de nagel. De naaldfrees moet met een laag toerental worden gebruikt.	
Vlamfrees ¹⁵	
Geschikt voor het losmaken van ingegroeide nagels. Plaats de vlammenfrees hiervoor voorzichtig op de plek die behandeld moet worden en verwijder de betreffende delen van de nagel.	
Cilinderfrees ¹⁶	
Geschikt voor het afslijpen en grof polijsten van verkalkte teennagels. Plaats de cilinderfrees hiervoor horizontaal op het nageloppervlak en verwijder de gewenste laag door langzame draaiende bewegingen te maken.	
Saffierkegel ¹⁷	
Geschikt voor het verwijderen van droge huid of eelt van de voetzool en de hiel, en voor het bijwerken van de nagels. Verwijder de eeltlaag niet volledig, zodat de natuurlijke bescherming van de huid behouden blijft.	
Saffier eeltverwijderaar ¹⁸	
Voor het verwijderen van eelt van de voetzool en de hiel. Dit opzetstuk is bedoeld voor gebruik op grote oppervlakken.	
Beschermkap tegen nagelstof ¹⁹	
Zorgt ervoor dat het stof van de nagels niet rondvliegt.	

6. REINIGING EN ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken

Haal voor het reinigen de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Reinig het apparaat alleen op de voorgeschreven manier. Dompel het apparaat of de micro-USB-kabel nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Gebruik voor de reiniging geen chemische reinigings- of schuurmiddelen.
- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek. Als het apparaat heel vuil is, kunt u de doek ook met mild zeepsop bevochtigen.
- Om hygiënische redenen kunnen de opzetstukken gereinigd worden met een met alcohol bevochtigde doek.

7. TOEBEHOREN EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor de aanschaf van toebehoren en reserveonderdelen naar www.beurer.com of neem contact op met het betreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Toebehoren en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de handel.

Omschrijving	Artikel-/bestelnummer
<u>Set opzetstukken</u> (bevat de volgende opzetstukken) 1 saffierschijf, fijn 1 saffierschijf, grof 1 viltkegel 1 kristal eeltverwijderaar 1 saffierfrees, rond 1 naaldfrees 1 vlamfrees 1 cilinderfrees 1 saffierkegel 1 saffier eeltverwijderaar 1 beschermkap tegen nagelstof	572.16

8. VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van de levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamel punten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het verwijderen van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente. Voor inzamel punten van oude apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, met de lokale afvalverwerkingsdienst of met de verkoper.

Deponeer de gebruikte, volledig lege accu's in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de accu's correct te verwijderen.

Deze tekens kunt u aantreffen op accu's met schadelijke stoffen:

Pb = batterij bevat lood
Cd = batterij bevat cadmium
Hg = batterij bevat kwik



9. TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening	Ingang: 5,0 V $\equiv$ 1,0 A; 5,0 W
Afmetingen van de box: Afmetingen van het apparaat:	223 x 74 x 67,5 mm 155 x 37,4 x 38,3 mm
Gewicht	Gewicht van de box inclusief toebehoren: ca. 310 g Gewicht van het apparaat: ca. 135 g
Accu: Capaciteit Nominale spanning Typenaam	1500 mAh 3,7 V Li-ion

Technische wijzigingen voorbehouden.

De conformiteitsverklaring van dit product vindt u op:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Følg advarslerne og sikkerhedsanvisningerne nøje. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

Indholdsfortegnelse

1. Advarsler og sikkerhedsanvisninger.....	67	6. Rengøring og vedligeholdelse.....	72
2. Symbolforklaring	69	7. Tilbehør og reservedele.....	72
3. Leveringsomfang	69	8. Bortskaffelse.....	72
4. Beskrivelse af apparatet.....	70	9. Tekniske data.....	73
5. Anvendelse.....	70	10. Garanti.....	73

1. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Brug udelukkende apparatet til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i denne betjeningsvejledning. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig.
- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Kontakt kundeservice i de nævnte tilfælde.
- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

- Kontrollér regelmæssigt resultaterne under behandlingen. Dette gælder især for diabetikere, da de er mindre følsomme over for smerter og lettere kan komme til skade. De medfølgende tilbehørsdele **9** **10** **11** **17** **18** er i princippet egnede til diabetikere, da disse kun anvendes til behandling af flader frem for specifikke punkter.
- Tilbehørsdelene **12** til **16** er derimod mindre egnede til diabetikere. Udvis altid stor forsigtighed. Spørg din læge, hvis du er i tvivl.
- Ved langvarig intensiv brug af apparatet, f.eks. til afslibning af hård hud på fødderne, kan apparatet blive meget varmt. For at undgå forbrændinger på huden i den forbindelse skal der holdes længere pauser mellem hver brug. Kontrollér hele tiden apparatets varmeudvikling af hensyn til din egen sikkerhed. Dette gælder især for personer, der ikke kan føle varme.
- Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet.
- Hold børn på afstand af emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Hvis apparatet er defekt, eller hvis der opstår driftsmæssige forstyrrelser, skal det slukkes omgående.
- Benyt kun apparatet sammen med de medfølgende tilbehørsdele.
- Må ikke anvendes i nærheden af husdyr.
- Undgå enhver kontakt med vand (undtagen ved rengøring med en let fugtet klud). Vand må aldrig trænge ind i apparatet. Nedsæk aldrig apparatet i vand. Anvend under ingen omstændigheder apparatet i badekar, under bruseren, i en swimmingpool eller over en håndvask, der er fyldt med vand. Hvis der undtagelsesvist trænger vand ind i kabinettet, skal ledningen omgående tages ud af stikkontakten, og der skal tages kontakt til en elektronikforhandler eller kundeservice.
- Sørg for, at ingen hår indfanges af de roterende opsatser under brugen. Anvend et hårbånd af sikkerhedshensyn.
- Hænderne skal være tørre, hver gang apparatet anvendes eller strømforsyningen berøres.

Tilsigtet brug

Dette apparat er kun beregnet til behandling af hænder (manicure) og fødder (pedicure).

BEMÆRK

- Hold apparatet på sikker afstand af varmekilder.
- Anvend ikke apparatet under tæpper, puder etc.

⚠ FORSIGTIG

Anvisninger vedrørende håndtering af batterier

- Hvis væske fra batteriet kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og der skal søges læge.
- Beskyt genopladelige batterier mod meget høj varme.
- Eksplosionsfare! Kast aldrig batterier ind i ild.
- Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses.
- Genopladelige batterier skal oplades korrekt før brug. Følg altid producentens anvisninger eller anvisningerne i denne betjeningsvejledning med henblik på korrekt opladning.
- Lad batteriet helt op inden den første ibrugtagning. For at opnå så lang en levetid som muligt for batteriet, skal du lade det genopladelige batteri helt op mindst 2 gange om året.

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	Læs anvisningerne		Producent
 ADVARSEL	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.	 BEMÆRK	Betegner en muligvis farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke undgås.
 FORSIGTIG	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i lette eller mindre skader.		CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske direktiver og nationale retningslinjer.
	Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		Emballagen skal bortskaffes på miljøvenlig vis
	Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union		Produktoplysninger Vigtige oplysninger
	UKCA-mærket		Jævnstrømsstikkets polaritet

3. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at apparatets emballage er ubeskadiget, og at alt indhold er i æsken. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte serviceadresse.

- 1 Manicure-/pedicuresæt
- 10 førsteklasses tilbehørsdele i safir og filt
- 1 beskyttelseskappe til neglestøv
- 1 mikro-USB-kabel
- 1 opladnings- og opbevaringsæske
- 1 betjeningsvejledning

4. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- | | |
|---|---|
| 1 Manicure-/pedicuresæt | 11 Filtkonus |
| 2 +/- hastighedsregulering | 12 Krystalsliber til hård hud |
| 3 Visning af hastighedstrinnet | 13 Safirfræser, rund |
| 4 LED-indikator for rotationsretningen (venstrerotation rød, højrerotation grøn) | 14 Nålefræser |
| 5 Skydekontakt til højre-/venstreløb og slukket position | 15 Flammefræser |
| 6 LED-lys | 16 Cylinderfræser |
| 7 Mikro-USB-tilslutning (apparat) | 17 Safirkonus |
| 8 Micro-USB-tilslutning (lade- og opbevaringsæske) | 18 Safirsliber til hård hud |
| 9 Safirskive, fin | 19 Beskyttelseskappe til neglestøv |
| 10 Safirskive, grov | |

5. ANVENDELSE

1. Oplad apparatet helt i ca. 3 timer før første ibrugtagning. Apparatet kan oplades enten direkte via mikro-USB-tilslutningen på apparatet **7** eller via mikro-USB-tilslutningen på lade- og opbevaringsæsken **8**.
2. Forbind mikro-USB-tilslutningen (apparat) **7** / (lade- og opbevaringsæske) **8** med en egnet strømadapter (strømadapter medfølger ikke) eller et apparat med en egnet grænseflade.
3. Hvis de 3 blå ladekontrollamper **3** blinker, betyder det, at batteriet oplades. Når alle 3 LED'er lyser konstant, er apparatet ladet helt op. En batteriopladning rækker ca. 2 timer.



Gennemfør ikke forbehandling i vandbad før anvendelsen, da slibetilbehørsdelene har en reduceret virkning ved opblødt eller fugtig hud.

4. Sørg først for at slukke apparatet.
5. Vælg den ønskede tilbehørsdel, og sæt den på apparatets aksel med et let tryk. Fjern tilbehørsdelen igen ved at trække den lige væk fra apparatet.
6. Tænd for apparatet ved at bevæge skydekontakten **5** nedad (venstrerotation, LED'en lyser rødt) eller opad (højrerotation, LED'en lyser grønt).
7. Du kan vælge drivakslens omdrejningstal med tasterne til hastighedsregulering **2**, som er markeret med plus (+) og minus (-). Begynd hver anvendelse med et lavt omdrejningstal, og øg det først efter behov. Blå LED'er på hastighedstrinsindikatoren **3** lyser afhængigt af den valgte hastighed.
8. Udsæt ikke tilbehørsdelene for kraftigt tryk, og før altid tilbehørsdelene forsigtigt hen til den overflade, der skal behandles. Før langsomt apparatet hen over de områder, der skal behandles, med cirkulære bevægelser og under let tryk.
9. Når du filer, skal du altid file fra ydersiden af neglen hen imod spidsen. Kontrollér regelmæssigt resultaterne under behandlingen. Så snart anvendelsen virker ubehagelig, skal du afslutte behandlingen. Fjern ikke al den hårde hud for at bevare den naturlige beskyttelse af huden.
10. Sørg for, at akslen altid kan dreje frit. Akslen må ikke være blokeret permanent, da apparatet ellers bliver for varmt og kan blive beskadiget.
11. Smør fugtighedscreme på de behandlede områder efter hver behandling.



Apparatet slukker, hvis en tilbehørsdel blokeres i ca. 3 sekunder under brugen. For at genstarte det, skal det slukkes i kort tid og derefter tændes igen.

Tilbehørsdele

Safirskive, fin ⁹

Velegnet til filning og behandling af negle, safirskive med fin kornstørrelse. Det særlige ved denne safirskive er, at kun den indvendige slibeskive roterer, mens den udvendige fatning er stationær. Dette muliggør en præcis filning af neglen uden fare for forbrændinger af huden som følge af den hurtigt roterende skive.



Safirskive, grov ¹⁰

Velegnet til filning og behandling af negle, safirskive med grov kornstørrelse. Med denne tilbehørsdel kan du gøre selv tykke negle kortere ved at file dem. Da den hurtigt fjerner store flader af neglen, bør du også her gå forsigtigt frem.



Filtkonus ¹¹

Velegnet til glatning og polering af neglekanten efter filning samt til rensning af negleoverfladen. Poler altid med cirkulære bevægelser, og lad ikke filtkonussen forblive på samme sted, da dette på grund af friktionen kan medføre en kraftig varmeudvikling.



Krystalsliber til hård hud ¹²

Stor krystalslibetilbehørsdel til hurtig fjernelse af tykke lag hård hud eller store områder med hård hud på fodsålen og hælen.



Safirfræser, rund ¹³

Velegnet til forsigtig fjernelse af ligtorne. Når du anvender denne tilbehørsdel, skal du være opmærksom på, at du ved fjernelse af ligtornens hudlag hurtig kan trænge dybere ind i huden og dermed også kan gøre skade på benhinden.



Nålefræser ¹⁴

Velegnet til frilægning af nedgroede negle og fjernelse af døde negledele. Anvend nålefræseren med lavt omdrejningstal.



Flammefræser ¹⁵

Velegnet til løsning af nedgroede negle. Til det formål skal du forsigtigt føre flammefræseren hen til det sted, der skal behandles, og fjerne de nødvendige negledele.



Cylinderfræser ¹⁶

Velegnet til slibning af træagtige fodnegleoverflader samt glatning af disse. Det gør du ved at lægge cylinderfræseren vandret på negleoverfladen og fjerne det ønskede neglelag med langsomme, cirkulære bevægelser.



Safirkonus ¹⁷

Velegnet til fjernelse af tør hud eller hård hud på fodsåler og hæle og til behandling af negle. Fjern ikke al den hårde hud for at bevare den naturlige beskyttelse af huden.



Safirliber til hård hud ¹⁸

Til fjernelse af hård hud på fodsålen og hælen. Denne tilbehørsdel anvendes til store flader.



Beskyttelseskappe til neglestøv ¹⁹

Forhindrer at det neglestøv, der forekommer ved behandling spredes.



6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød

Tag stikket ud, før du rengør apparatet. Rengør kun apparatet på den anførte måde. Nedsæk aldrig apparatet eller mikro-USB-kablet i vand eller andre væsker.

- Anvend aldrig kemiske rengøringsmidler eller skuremidler til rengøring af apparatet.
- Rengør altid apparatet med en let fugtet klud. Hvis apparatet er meget tilsmudset, kan du vride kluden op i mildt sæbevand.
- Af hygiejniske grunde kan tilbehørsdelene rengøres med en klud, der er fugtet med alkohol.

7. TILBEHØR OG RESERVEDELE

Tilbehør og reservedele kan findes på adressen www.beurer.com, eller ved at kontakte den pågældende serviceadresse i dit land (se listen over serviceadresser). Tilbehør og reservedele fås derudover også i butikkerne.

Betegnelse	Artikel- eller bestillingsnummer
Tilbehørssæt (indeholder følgende tilbehørsdele) 1 Safirskive, fin 1 Safirskive, grov 1 Filtkonus 1 Krystalsliber til hård hud 1 Safirfræser, rund 1 Nålefræser 1 Flammefræser 1 Cylinderfræser 1 Safirkonus 1 Safirsliber til hård hud 1 beskyttelseskappe til neglestøv	572.16

8. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed.

Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.



De brugte, helt afladede batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af el-apparater. Du er juridisk forpligtet til at bortskaffe batterierne. Disse symboler finder du på batterier, som indeholder skadelige stoffer:

Pb = batteriet indeholder bly.

Cd = batteriet indeholder cadmium.

Hg = batteriet indeholder kviksølv.



9. TEKNISKE DATA

Strømforsyning	Indgang: 5,0 V --- 1,0 A; 5,0 W
Æskens mål:	223 x 74 x 67,5 mm
Apparatets mål:	155 x 37,4 x 38,3 mm
Vægt	Æskens vægt inkl. tilbehør: ca. 310 g Apparatets vægt: ca. 135 g
Batteri:	
Kapacitet	1500 mAh
Nominel spænding	3,7 V
Typebetegnelse	Litiumion

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

CE-overensstemmelseserklæringen for dette produkt kan findes under:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedecclarationofconformity.php>

10. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen medfölja produkten.

Innehåll

1. Varnings- och säkerhetsinformation.....	74	6. Rengöring och underhåll	79
2. Symbolförklaring	76	7. Tillbehör och reservdelar	79
3. I förpackningen ingår följande.....	76	8. Avfallshantering	79
4. Beskrivning av produkten.....	77	9. Tekniska specifikationer	80
5. Användning	77	10. Garanti.....	80

1. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

⚠ VARNING

- Denna produkt får endast användas i avsett syfte och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig.
- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen.
- Använd inte produkten om den har synliga skador eller inte fungerar som den ska. Kontakta i så fall kundtjänst.
- Reparationer får endast utföras av vår kundtjänst eller av auktoriserade återförsäljare.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

- Kontrollera resultaten regelbundet under behandlingen. Detta gäller särskilt dig som är diabetiker eftersom du kan vara mindre smärtkänslig och därför skadas lättare. De medföljande tillbehören [9] [10] [11] [17] [18] är i huvudsak lämpliga för diabetiker, då de enbart behandlar på ytan och inte punktvís.
- Tillbehören [12] till [16] är däremot mindre lämpliga för diabetiker. Fila alltid mycket försiktigt. Rådgör med din läkare om du känner dig osäker.
- Vid intensiv och långvarig användning av produkten, t.ex. vid borttagning av hudförhårdnader på fötterna, kan produkten värmas upp kraftigt. För att undvika brännskador på huden måste du ta längre pauser mellan varje användning. Kontrollera regelbundet hur varm basenheten är, för din egen säkerhet. Detta gäller särskilt för värmekänsliga personer.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning.
- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Risk för kvävning!
- Stäng genast av produkten om den är defekt eller vid driftsstörningar.
- Använd endast produkten med de medföljande tillbehören.
- Får ej användas på djur.
- Förhindra all kontakt med vatten! (Den enda tillåtna vattenkontakten är rengöring med en lätt fuktad trasa.) Vatten får aldrig komma in i produkten. Sänk aldrig ned produkten under vatten. Använd aldrig produkten i badkar, dusch eller simbassäng, eller ovanför ett handfat eller ett kar fyllt med vatten. Om det trots allt skulle komma in vatten i produkten ska du genast koppla bort den från strömkällan och kontakta din elbutik eller kundtjänst.
- Se till att inget hår kan fastna i de roterande tillbehören under användning. Sätt av säkerhets-skål upp håret i en tofs.
- Vid all typ av hantering av produkten och nätdelen måste händerna vara helt torra.

Avsedd användning

Den här apparaten är endast avsedd för behandling av händerna (manikyr) och fötterna (pedikyr).

INFORMATION

- Håll produkten på avstånd från värmekällor.
- Använd inte produkten under täcken, kuddar osv.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Anvisningar för hantering av uppladdningsbara batterier

- Om vätska från en battericell kommer i kontakt med hud eller ögon måste det berörda stället sköljas med vatten. Uppsök läkare.
- Utsätt inte uppladdningsbara batterier för höga temperaturer.
- Risk för explosion! Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Batterierna får inte öppnas eller tas isär.
- Uppladdningsbara batterier måste laddas korrekt före användning. Följ alltid tillverkarens anvisningar resp. anvisningarna om korrekt laddning i denna bruksanvisning.
- Ladda upp batteriet helt före det första användningstillfället. För att batteriet ska hålla så länge som möjligt bör det laddas upp helt minst två gånger per år.

2. SYMBOLFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten används följande symboler:

	Läs anvisningarna		Tillverkare
	Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.		Betecknar en potentiellt skadlig situation. Om den inte undviks kan produkten eller något i dess omgivning skadas.
	Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.		CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Avfallshantera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE		Avfallshantera förpackningen på ett miljövänligt sätt
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk		Produktinformation Hänvisar till viktig information
	United Kingdom Conformity Assessed Mark		Polaritet, likströmskontakt PIN1+ PIN4-

3. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE

Kontrollera att produktförpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig i stället till återförsäljaren eller kontakta oss på vår serviceadress.

- 1 manikyr-/pedikyrset
- 10 högkvalitativa tillbehör av safir och filt
- 1 skyddshölje för nageldamm
- 1 mikro-USB-kabel
- 1 laddnings- och förvaringsstation
- 1 bruksanvisning

4. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Manikyr-/pedikyrset | 11 Filtkon |
| 2 Hastighetsreglering +/- | 12 Kristallfotfil |
| 3 Visning av hastighetsnivå | 13 Safirfil, rund |
| 4 Riktningssindikator (vänsterrotation röd, högerrotation grön) | 14 Nålformad fil |
| 5 Skjutreglage för höger-/vänsterrotation och AV-läge | 15 Flamformad fil |
| 6 LED-lampa | 16 Cylinderformad fil |
| 7 Mikro-USB-port (enhet) | 17 Safirkon |
| 8 Mikro-USB-port (laddnings- och förvaringsstation) | 18 Safirfotfil |
| 9 Safirskiva, fin | 19 Skyddshölje för nageldamm |
| 10 Safirskiva, grov | |

5. ANVÄNDNING

1. Ladda produkten i cirka tre timmar före det första användningstillfället. Du kan ladda produkten direkt via mikro-USB-anslutningen på produkten **7** eller via mikro-USB-anslutningen på laddnings- och förvaringsstationen **8**.
2. Anslut mikro-USB-porten (produkten) **7**/(laddnings- och förvaringsstationen) **8** till en lämplig nätadapter (medföljer inte) eller till en apparat med lämplig anslutning.
3. När de tre blå laddningskontrolllamporna **3** blinkar innebär det att batteriet håller på att laddas. När alla tre lamporna lyser med ett fast sken är produkten helt uppladdad. En batteriuppladdning räcker till cirka 2 timmars drift.



Huden ska inte förbehandlas i vatten före användning eftersom sliptillbehören har reducerad effekt när huden är fuktig eller blöt.

4. Säkerställ att produkten är avstängd.
5. Välj önskad tillsats och sätt på den på produktens axel med ett lätt tryck. För att ta bort tillsatsen drar du den och enheten rakt ut från varandra.
6. Starta produkten genom att flytta skjutreglaget nedåt (vänsterrotation, lampan lyser rött) eller uppåt (högerrotation, lampan lyser grönt) **5**.
7. Med de båda knapparna på hastighetsreglaget som är markerade med plus (+) och minus (-) kan du välja drivaxelns hastighet **2**. Starta alltid programmet med låg hastighet och öka den endast vid behov. Beroende på vilken hastighet som har valts visas blå LED-lampor på hastighetsnivådisplayen **3**.
8. För alltid tillsatserna försiktigt mot ytan som ska bearbetas och tryck inte för hårt. För produkten långsamt och under lätt tryck i cirkelrörelser över de partier som ska bearbetas.
9. Arbeta alltid från nagelns utsida mot toppen! Kontrollera resultaten regelbundet under behandlingen. Avsluta behandlingen direkt om du upplever obehag. För att bevara hudens naturliga skydd ska du inte ta bort all hård hud.
10. Se till att axeln alltid kan rotera fritt. Axeln får inte blockeras långvarigt eftersom apparaten då kan bli för varm och ta skada.
11. Applicera en fuktighetsgivande creme efter användning på partierna som behandlats.



Produkten stängs av när ett tillbehör blockeras i ca tre sekunder under användningen. För att starta om produkten måste den stängas av kort och sedan slås på igen.

Tillbehör

Safirskiva, fin ⁹

Finkornig safirskiva passar för att fila och bearbeta naglarna. Det speciella med denna safirskiva är att det bara är den inre slipskivan som roterar, den yttre kanten stannar kvar. Det möjliggör exakt filning av naglarna, utan risk för att huden bränns på grund av den roterande skivan.



Safirskiva, grov ¹⁰

Grovkornig safirskiva passar för att fila och bearbeta naglarna. Med detta tillbehör kan du korta av även tjocka naglar genom att fila dem. Var dock försiktig eftersom det snabbt tar av stora ytor på nageln.



Filtkon ¹¹

Passar för att slipa och polera nagelkanten efter filning och för att snygga till nagelytan. Polera alltid med cirkelrörelser och låt inte filtkonen vara kvar på samma ställe, eftersom den kan bli mycket varm på grund av friktionen.



Kristallfotfil ¹²

Grov kristallfotfil för snabb borttagning av tjock hård hud eller större valkar på fotsula och häl.



Safirfil, rund ¹³

Lämplig för försiktig borttagning av liktornar. När du använder denna tillsats, tänk på att när ytan är borta så kommer du snabbt in i huden vilket kan skada den.



Nålformad fil ¹⁴

Passar för att ta bort nageltrång och fila av döda nageldelar. Använd den nålformade filen med lågt varvtal.



Flamformad fil ¹⁵

Passar för att lossa nageltrång. För den flamformade filen mot det ställe som ska behandlas och slipa av nageldelarna som du vill ta bort.



Cylinderformad fil ¹⁶

Lämplig för att slipa och polera hårda ytor på tånaglarna. Lägg den cylinderformade filen vågrätt mot nagelytan och slipa bort nagelskiktet med långsamma cirkelrörelser.



Safirkon ¹⁷

Passar för borttagning av torr hud, hård hud eller valkar på fotsula och häl samt för bearbetning av naglarna. Ta inte bort all hård hud för att behålla hudens naturliga skydd.



Safirfotfil ¹⁸

För borttagning av förhårdnad hud på fotsula och häl. Detta tillbehör är till för användning på större ytor.



Skyddshölje för nageldamm ¹⁹

Förhindrar att nageldamm sprids.



6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Risk för elektrisk stöt

Dra alltid ut kontakten före varje rengöring. Rengör produkten endast enligt anvisningarna. Dop-
pa aldrig produkten och mikro-USB-kabeln i vatten eller andra vätskor.

- Använd aldrig kemiska eller slipande rengöringsmedel vid rengöring.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Vid kraftig nedsmutsning kan trasan även fuktas med en svag tvållösning.
- Av hygieniska skäl kan tillbehören rengöras med en trasa som har fuktats med alkohol.

7. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Om du vill köpa tillbehör och reservdelar kan du gå in på www.beurer.com eller kontakta oss på service-
adressen (se listan med serviceadresser) i ditt land. Tillbehör och reservdelar finns även i handeln.

Beteckning	Artikel- resp. beställningsnummer
<u>Tillbehörssats</u> (innehåller följande tillbehör) 1 safirskiva, fin 1 safirskiva, grov 1 filtkon 1 kristallfotfil 1 safirfil, rund 1 nålformad fil 1 flamformad fil 1 cylinderformad fil 1 safirkon 1 safirfotfil 1 skyddshölje för nageldamm	572.16

8. AVFALLSHANTERING

Av hänsyn till miljön får produkten inte slängas i det vanliga hushållsavfallet. Lämna den istället
till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Pro-
dukten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller
elektriska eller elektroniska produkter – WEEE.

Vänd dig till kommunens kontor för avfallshantering om du har frågor.

Information om återvinningsställen för förbrukade produkter får du av lokala myndigheter respektive den
kommun där du är bosatt, lokalt återvinningsföretag eller från återförsäljaren.

Förbrukade, helt urladdade uppladdningsbara batterier ska kasseras separat i speciellt märkta insamlings-
behållare eller lämnas tillbaka till affären. Uppladdningsbara batterier ska enligt lag avfallshanteras på ett
särskilt sätt.

Följande teckenkombinationer finns på uppladdningsbara batterier som innehåller skadliga ämnen:

Pb = batteriet innehåller bly

Cd = batteriet innehåller kadmium

Hg = batteriet innehåller kvicksilver.



9. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning	Ineffekt: 5,0 V --- 1,0 A; 5,0 W
Lådans mått: Produktmått:	223 x 74 x 67,5 mm 155 x 37,4 x 38,3 mm
Vikt	Lådans vikt inklusive tillbehör: ca 310 g Produktens vikt: ca 135 g
Uppladdningsbart batteri: Kapacitet Nominell spänning Typbeteckning	1 500 mAh 3,7 V Litiumjon

Med reservation för tekniska ändringar.

Försäkran om överensstämmelse för denna produkt finns här:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTI

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir produktet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

Innhold

1. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger.....	81	6. Rengjøring og vedlikehold.....	86
2. Tegnforklaring.....	83	7. Tilbehør og reservedeler.....	86
3. Leveringsomfang.....	83	8. Avfallshåndtering.....	86
4. Produktbeskrivelse.....	84	9. Tekniske data.....	87
5. Bruk.....	84	10. Garanti.....	87

1. ADVARSELS- OG SIKKERHETSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Bruk apparatet kun til det formålet det er utviklet for og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke forskriftsmessig bruk kan være farlig.
- Produktet er kun ment for bruk i private hjem/omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet dersom det er skadet eller det ikke fungerer som det skal. Kontakt kundeservice hvis du opplever at det skjer.
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av kundeservice eller autorisert forhandler.
- Ikke prøv å åpne eller reparere produktet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at produktet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.

- Kontroller resultatene regelmessig under behandlingen. Dette gjelder spesielt for diabetikere, fordi disse er mindre følsomme for smerte og det lettere kan oppstå skader. Tilbehør [9] [10] [11] [17] [18], som følger med, er velegnet for diabetikere, fordi flatebehandling og ikke punktbehandling er mest gunstig for dem.
- Tilbehør [12] til [16] er derimot mindre egnet for diabetikere. Arbeid alltid svært forsiktig. Kontakt lege hvis du er i tvil.
- Ved langvarig og intensiv bruk av apparatet, f.eks. sliping av hard hud på føttene, kan apparatet bli kraftig oppvarmet. For å unngå forbrenning av huden må du ta lengre pauser mellom øktene. For din egen sikkerhets skyld må du regelmessig kontrollere varmeutviklingen i apparatet. Dette gjelder spesielt for personer som er ømfintlige overfor varme.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk.
- Ikke la barn leke med emballasjen. Det er kvelningsfare.
- Slå straks av apparatet ved defekter og driftsforstyrrelser.
- Bruk apparatet bare med det medfølgende tilbehøret.
- Må ikke brukes på dyr.
- Unngå enhver kontakt med vann (unntatt ved rengjøring med en lett fuktet klut!). Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Apparatet må ikke legges i vann. Apparatet må under ingen omstendigheter brukes i badekaret, under dusjen, i svømmebassenget eller over et vaskefat som er fylt med vann. Hvis det likevel skulle trenge vann inn i huset, må du straks koble apparatet fra strømmen og kontakte elektroforhandleren eller kundeservice.
- Ved bruk av apparatet må du passe på at håret ikke vikles inn i det roterende tilbehøret. Bruk for sikkerhets skyld en hårstrikk.
- Hendene må alltid være tørre ved bruk av apparatet og nettadapteren.

Tiltenkt bruk

Dette apparatet er bare beregnet til behandling av hendene (manikyr) og føttene (pedikyr).

MERKNAD

- Hold apparatet unna varmekilder.
- Ikke bruk apparatet under et teppe, en pute eller lignende.

⚠ FORSIKTIG

Instruksjoner for håndtering av oppladbare batterier

- Hvis væske fra battericeller kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann og lege oppsøkes umiddelbart.
- Beskytt batteriene mot overdreven varme.
- Eksplosjonsfare! Ikke kast batterier på åpen ild.
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.
- Batteriene må lades riktig før bruk. Produsentens instruksjoner eller informasjonen i denne bruksanvisningen for riktig lading må alltid følges.
- Lad batteriet helt opp før første gangs bruk. For å oppnå lengst mulig levetid for det oppladbare batteriet må det lades helt opp minst 2 ganger i året.

2. TEGNFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på produktets typeskilt:

	Les veiledningen		Produsent
	Viser til en mulig fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlig personskade.		Viser til en mulig skadelig situasjon. Hvis det ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.
	Viser til en mulig fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.		CE-merking Dette produktet oppfyller kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.
	Avfallshåndteres i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		Kast emballasjen på en miljøvennlig måte
	Produktene oppfyller kravene i EØUs tekniske forskrifter		Produktinformasjon Viktig informasjon
	United Kingdom Conformity Assessed Mark	 PIN1+ PIN4-	Polaritet på dc strømforsyning

3. LEVERINGSOMFANG

Kontroller at emballasjen til apparatet er uskadd og at innholdet er komplett. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

- 1 manikyr-/pedikyrsett
- 10 typer kvalitetstilbehør av safir og filt
- 1 beskyttelseskappe for neglestøv
- 1 mikro-USB-kabel
- 1 lade- og oppbevaringsboks
- 1 bruksanvisning

4. PRODUKT BESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

- | | |
|--|---|
| 1 Manikyr-/pedikyrsett | 11 Filtkjegle |
| 2 +/- hastighetsregulering | 12 Krystallsliper for hard hud |
| 3 Indikator for hastighetstrinn | 13 Safirfres, rund |
| 4 LED-indikator for dreieretning (venstre rød; høyre grønn) | 14 Pinnefres |
| 5 Skyvebryter for høyre-/venstredreining og AV-posisjon | 15 Flammefres |
| 6 LED-lys | 16 Sylindrefres |
| 7 Micro-USB-port (apparat) | 17 Safirkjegle |
| 8 Micro-USB-port (lade- og oppbevaringsboks) | 18 Safirsliper for hard hud |
| 9 Safirskive, fin | 19 Beskyttelseskappe for neglestøv |
| 10 Safirskive, grov | |

5. BRUK

- Lad apparatet helt opp i ca. 3 timer før første gangs bruk. Apparatet kan enten lades direkte via mikro-USB-kontakten på apparatet **7** eller via mikro-USB-kontakten på lade- og oppbevaringsboksen **8**.
- Koble mikro-USB-porten (apparat) **7** / (lade- og oppbevaringsboks) **8** til en egnet nettdapter (nettdapter følger ikke med) eller et apparat med egnet grensesnitt.
- Når de 3 ladekontrollampene blinker **3** blått etter hverandre, lades batteriet. Når alle 3 indikatorene lyser konstant, er apparatet fulladet. En batterilading holder til ca. 2 timer.



Før bruk må du ikke utføre forbehandling i vannbad, da tilbehøret har redusert virkning på gjennomfuktet eller våt hud.

- Pass på at apparatet er slått av først.
- Velg ønsket tilbehør, og sett det på apparatets aksel med et lett trykk. For å fjerne tilbehøret trekker du tilbehør og apparat rett fra hverandre.
- Slå på apparatet ved å skyve skyvebryteren **5** nedover (venstregang, LED lyser rødt) eller oppover (høyregang, LED lyser grønt).
- Med de to knappene til hastighetsreguleringen **2**, som er merket pluss (+) og minus (–), kan du velge turtall for drivakselen. Begynn hver behandling med lavt turtall og øk dette først ved behov. Avhengig av valgt hastighet vises blå LED-lys på hastighetstrinndisplayet **3**.
- Ikke trykk hardt, og legg tilbehøret forsiktig mot overflaten som skal bearbeides. Før apparatet langsomt og med lett trykk i sirkelbevegelser over partiene som skal bearbeides.
- Ved filing skal du alltid arbeide fra utsiden av neglen og mot midten. Kontroller resultatene regelmessig under behandlingen. Avslutt bruken straks den blir ubehagelig. Ikke fjern all hard hud for å beholde hudens naturlige beskyttelsesevne.
- Pass på at akselen alltid kan rotere fritt. Akselen må ikke blokkeres i lengre tid, for da kan apparatet bli så varmt at det tar skade.
- Etter hver behandling skal partiene som er behandlet, påføres fuktighetsgivende krem.

 Apparatet slår seg automatisk av når et tilbehør er blokkert i ca. 3 sekunder under behandlingen. For å starte på nytt må du raskt slå apparatet av og deretter på igjen.

Tilbehør

Safirskive, fin ⁹

Egner seg til filing og bearbeiding av negler, fin korning på safirskiven. Det spesielle med denne safirskiven er at kun den indre slipeskiven roterer, mens den ytre fatningen er fast. Dette gjør det mulig med nøyaktig filing av neglene uten fare for at huden forbrennes på grunn av den raskt roterende skiven.



Safirskive, grov ¹⁰

Egner seg til filing og bearbeiding av negler, grov korning på safirskiven. Med dette tilbehøret kan du gjøre selv tykke negler kortere ved å file dem. Fordi den raskt filer ned store flater på neglene, må du gå forsiktig frem også her.



Filtkjegle ¹¹

Egnet til glatting og polering av neglekanten etter filingen, samt til rensing av negloverflaten. Poler alltid i sirkelbevegelser, og ikke la filtkjeglen stå i ro på ett sted, for friksjonen kan gi kraftig varmeutvikling.



Krystallsliper for hard hud ¹²

Stort krystall-slipetilbehør for rask fjerning av tykk hard hud eller større træler på fotsåle og hæl.



Safirfres, rund ¹³

Egner seg til forsiktig fjerning av liktørner. Når du bruker dette tilbehøret, må du ta hensyn til at man ved nedsliping av hudlaget på liktørnen fort kan komme dypere ned i huden, slik at også underliggende vev kan blir skadet.



Pinnefres ¹⁴

Egner seg til fjerning av innvokste negler og nedsliping av døde negledeler. Pinnefresen skal brukes med lavt turtall.



Flammefres ¹⁵

Egner seg til å frigjøre innvokste negler. Før flammefresen forsiktig over stedet som skal behandles, og slip ned den nødvendige negledelen.



Sylinderfres ¹⁶

Egner seg til sliping av harde negleflater, samt til grov glatting av disse. For å gjøre dette legger du sylinderfresen vannrett med mot negleoverflaten og sliper ned det aktuelle neglelaget med langsomme sirkelbevegelser.



Safirkjegle ¹⁷

Egner seg til fjerning av tørr hud, hard hud eller træler på fotsåle og hæl samt til bearbeiding av negler. Ikke fjern all hard hud for å beholde hudens naturlige beskyttelsesevne.



Safirsliper for hard hud ¹⁸

For fjerning av hard hud på fotsåler og hæl. Dette tilbehøret brukes på store flater.



Beskyttelseskappe for neglestøv ¹⁹

Hindrer spredning av støv fra neglene.



6. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk støt

Koble fra apparatet før rengjøring. Rengjør apparatet kun som foreskrevet. Ikke legg apparatet eller mikro-USB-kabelen i vann eller andre væsker.

- Ikke bruk kjemisk rengjøringsmiddel eller skuremiddel.
- Rengjør apparatet kun med en myk og lett fuktet klut. Ved kraftigere tilsmussing kan du fukte kluten med mildt såpevann.
- Av hygieniske årsaker kan tilbehøret rengjøres med en klut fuktet med alkohol.

7. TILBEHØR OG RESERVEDELER

For tilbehør og reservedeler, se www.beurer.com eller ta kontakt på serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og reservedeler er også tilgjengelig i butikk.

Betegnelse	Artikkel-/ordrenummer
<u>Tilbehørssett</u> (inkluderer følgende tilbehør) 1 safirskive, fin 1 safirskive, grov 1 filtkjegle 1 krystallsliper for hard hud 1 safirfres, rund 1 pinnefres 1 flammefres 1 sylinderrfres 1 safirkjegle 1 safirsliper for hard hud 1 beskyttelseskappe for neglestøv	572.16

8. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal produktet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produktet kan leveres inn på et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Produktet skal avfallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndteringen.

Returstasjoner for kassering av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjoner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler.

De brukte og fullstendig utladede batteriene må kastes i spesielle samlebeholdere, på deponier for spesialavfall eller leveres inn hos en elektroforhandler. Du er lovmessig forpliktet til å kaste batteriene på en miljømessig forsvarlig måte.

Disse tegnene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:

Pb = batteriet inneholder bly,
Cd = batteriet inneholder kadmium,
Hg = batteriet inneholder kvikksølv.



9. TEKNISKE DATA

Strømforsyning	Inngang: 5,0 V $\equiv$ 1,0 A, 5,0 W
Boksens mål: Apparatets mål:	223 x 74 x 67,5 mm 155 x 37,4 x 38,3 mm
Vekt	Boksens vekt inkludert tilbehør: ca. 310 g Apparatets vekt: ca. 135 g
Oppladbart batteri: Kapasitet Nominell spenning Typebetegnelse	1500mAh 3,7 V Li-ion

Med forbehold om tekniske endringer.

Samsvarserklæringen for dette produktet finner du på:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

Sisällysluettelo

1. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	88	6. Puhdistus ja hoito	93
2. Merkkien selitykset	90	7. Lisävarusteet ja varaosat	93
3. Pakkauksen sisältö	90	8. Hävittäminen	93
4. Laitteen kuvaus	91	9. Tekniset tiedot	94
5. Käyttö	91	10. Takuu	94

1. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VAROITUS

- Laitetta saa käyttää vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty, ja käyttöohjeessa määritetyllä tavalla. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta vain, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai se ei toimi asianmukaisesti. Ota siinä tapauksessa yhteyttä asiakaspalveluun.
- Korjauksia saa tehdä vain asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

- Tarkkaile tuloksia säännöllisesti käsittelyn aikana. Tämä koskee erityisesti diabeetikkoja. Heidän kipuherkkyytensä on heikentynyt, joten loukkaantumisia voi aiheutua helpommin. Toimitukseen sisältyvät vaihtopäät [9] [10] [11] [17] [18] soveltuvat myös diabeetikoille, sillä niitä käytetään ainoastaan laajemmalla alueella tapahtuvaan eikä kohdennettuun hoitoon.
- Vaihtopäät [12]–[16] eivät sitä vastoin sovellu yhtä hyvin diabeetikoille. Käytä laitetta aina erittäin varovasti. Jos olet epävarma, ota yhteyttä lääkäriin.
- Laite saattaa kuumentua voimakkaasti, jos sitä käytetään pitemmän aikaa yhtäjaksoisesti esim. jalkojen kovettumien poistossa. Tällaisessa käytössä on yksittäisten hoitokertojen välillä pidettävä pidempiä taukoja, jotta vältetään ihon palovammat. Tarkkaile jatkuvasti laitteen kuumenemista oman turvallisuutesi takaamiseksi. Tämä koskee erityisesti kuumuudelle herkkiä henkilöitä.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääräntyylistä käytöstä.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara.
- Sammuta laite välittömästi, jos siinä ilmenee vikoja tai käyttöhäiriöitä.
- Käytä laitetta ainoastaan pakkaukseen sisältyvien lisävarusteiden kanssa.
- Älä käytä sitä lemmikkeihin/eläimiin.
- Vältä kaikenlaista kosketusta veden kanssa (paitsi puhdistettaessa kevyesti kostutetulla liinalla). Laitteen sisään ei saa koskaan päästä vettä. Älä koskaan upota laitetta veteen. Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeessa, suihkussa, uima-altaassa tai vedellä täytetyn käsienpesualtaan yläpuolella. Mikäli laitteen kotelon sisään on kuitenkin päässyt vettä, irrota laite välittömästi verkkovirrasta ja käännä elektroniikkaliikkeen tai asiakaspalvelun puoleen.
- Varmista, ettei laitteen pyöriin osiin pääse sotkeutumaan hiuksia käytön aikana. Käytä hiuslenkkiä vahinkojen välttämiseksi.
- Käsien on oltava kuivat aina laitetta ja verkkolaitetta käsiteltäessä.

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan käsien ja jalkojen hoitoon (manikyyri ja pedikyyri).

HUOMAUTUS

- Pidä laite etäällä lämmönlähteistä.
- Älä käytä laitetta peittojen, tynyjen jne. alla.

⚠ HUOMIO

Akkujen käsittelyyn liittyvät ohjeet

- Jos akusta vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Älä altista akkuja liialliselle lämmölle.
- Räjähdysvaara! Akkuja ei saa heittää tuleen.
- Akkuja ei saa purkaa, avata tai rikkoa.
- Akut tulee ladata asianmukaisesti ennen käyttöä. Valmistajan antamia ja tässä käyttöohjeessa mainittuja asianmukaiseen lataukseen liittyviä ohjeita on aina noudatettava.
- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen vähintään kaksi kertaa vuodessa.

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	Lue ohje		Valmistaja
	VAROITUS Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen.		Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai sen ympäristö saattaa vaurioitua.
	HUOMIO Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.		CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti		Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa		Tuotetietoa Huomautus tärkeistä tiedoista
	United Kingdom Conformity Assessed Mark		Tasavirtaliittimen napaisuus PIN1+ PIN4-

3. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että laitteen pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 manikyyri-/pedikyyrisetti
- 10 korkealaatuista safiiri- ja huopaterää
- 1 kynsipölysuoja
- 1 mikro-USB-johdot
- 1 lataus- ja säilytysasema
- 1 käyttöohje

4. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Manikyyri-/pedikyyrilaite | 11 Huopakartio |
| 2 Nopeuden säädin +/- | 12 Kristallikovettumaraspi |
| 3 Nopeustason näyttö | 13 Pyöreä safiirihioja |
| 4 Pyörimissuunnan LED-valo (punainen vastapäivään ja vihreä myötäpäivään) | 14 Neulahioja |
| 5 Liukukytkin vastapäivään-/myötäpäivään-pyörimissuunnan ja POIS PÄÄLTÄ -asennon valitsemiseen | 15 Liekinmuotoinen hioja |
| 6 LED-valo | 16 Sylinterihioja |
| 7 Mikro-USB-liitäntä (laite) | 17 Safiirikartio |
| 8 Mikro-USB-liitäntä (lataus- ja säilytysasema) | 18 Safiirikovettumaraspi |
| 9 Hieno safiirilevy | 19 Kynsipölysuoja |
| 10 Karkea safiirilevy | |

5. KÄYTTÖ

1. Lataa laitetta täyteen noin 3 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä. Voit ladata laitteen joko suoraan laitteen mikro-USB-liitännän **7** kautta tai lataus- ja säilytysaseman mikro-USB-liitännän **8** kautta.
2. Liitä mikro-USB-liitäntä (laite) **7** / (lataus- ja säilytysasema) **8** sopivalla verkkosovittimella (verkkosovitin ei kuulu pakkauksen sisältöön) tai sopivalla liitännällä varustetun laitteen kautta.
3. Latauksen 3 sinisen merkivalon **3** vilkkuminen tarkoittaa, että akku latautuu. Kun kaikki 3 LED-merkivaloa palavat yhtäjaksoisesti, laite on latautunut täyteen. Ladattu akku kestää käytössä noin 2 tuntia.



Älä suorita ennen käyttöä minkäänlaista esikäsitelyä vesikylvyssä, sillä hiontavaihtopäiden teho heikkenee kostealla tai märällä iholla.

4. Varmista ensin, että laite on sammutettu.
5. Valitse haluamasi vaihtopää ja aseta se kevyesti painaen laitteen akseliin. Irrota vaihtopää vetämällä se suoraan pois päin laitteesta.
6. Käynnistä laite liikuttamalla liukukytintä **5** alaspäin (laite pyörii vastapäivään, LED-valo palaa punaise-na) tai ylöspäin (laite pyörii myötäpäivään, LED-valo palaa vihreänä).
7. Voit valita käyttöakselin kierrosluvun nopeussäätimen painikkeilla **2**, jotka on merkitty plusmerkillä (+) ja miinusmerkillä (-). Käynnistä jokainen sovellus alhaisella nopeudella ja lisää sitä vain tarvittaessa. Valitusta nopeudesta riippuen nopeustason näytössä **3** näkyy sinisiä LED-valoja.
8. Älä paina laitetta voimakkaasti ja liikuta vaihtopäitä aina varovasti pitkin käsiteltävää aluetta. Liikuta laitetta kevyesti painaen ja pyörivin liikkein käsiteltävillä alueilla.
9. Viilaa kynnet aina kynnen ulkoreunasta kärkeä kohti. Tarkkaile tuloksia säännöllisesti käsittelyn aikana. Lopeta käsittely välittömästi, jos se alkaa tuntua epämiellyttävältä. Älä poista koko kovettunutta ihoa ihon luonnollisen suojan säilyttämiseksi.
10. Varmista, että akseli voi pyöriä aina vapaasti. Akseli ei saa jumiutua pysyvästi, sillä silloin laite ylikuumenee ja vaurioituu.
11. Levitä jokaisen käyttökerran jälkeen käsitellyille alueille kosteusvoidetta.



Laite sammuu, jos vaihtopää jumiutuu käytön aikana noin 3 sekunniksi. Jotta se voidaan käynnistää uudelleen, se on kytkettävä hetkeksi pois päältä ja sitten takaisin päälle.

Vaihtopäät

Hieno safiirilevy ⁹	
Soveltuu kynsien viilaukseen ja muokkaukseen, safiirilevyn hieno karkeus. Tämän safiirilevyn erityispiirre on se, että ainoastaan sen sisempi levy pyörii, ulomman kannan pyöryssä paikallaan. Tämä mahdollistaa kynsien tarkan viilauksen ilman että on olemassa vaara, että nopeasti pyörivä levy aiheuttaa palovammoja ihoon.	
Karkea safiirilevy ¹⁰	
Soveltuu kynsien viilaukseen ja muokkaukseen, safiirilevyn karkeampi karkeus. Tällä vaihtopäällä voit lyhentää myös paksut kynnet viilaamalla. Noudata varovaisuutta vaihtopään käytössä, koska se poistaa kynnestä nopeasti suuria alueita kerrallaan.	
Huopakartio ¹¹	
Kynsien reunojen silottamiseen ja kiillottamiseen viilauksen jälkeen sekä kynnen pinnan puhdistamiseen. Kiillota kynsi aina pyörivin liikkein äläkä anna huopakartion käydä pidempää aikaa samassa kohdassa, sillä hankaus saattaa johtaa voimakkaaseen kuumeenemiseen.	
Kristallikovettumaraspi ¹²	
Karkea kristallihiontopää paksumpien kovettumien tai suurten känsien nopeaan poistamiseen jalkapohjista ja kantapäistä.	
Pyöreä safiirihioja ¹³	
Soveltuu kuolleen ihon ja kovettumien varovaiseen poistamiseen. Huomaa tätä terää käyttäessäsi, että terä voi työntyä helposti syvemmälle ihoon kovettumia poistaessasi ja vahingoittaa näin myös luukalvoa.	
Neulahioja ¹⁴	
Tämän terän avulla sisäänkasvaneet kynnet saadaan näkyviin ja kuolleet kynsien osat voidaan viilata pois. Käytä neulahiojaa alhaisella kierrosluvulla.	
Liekinmuotoinen hioja ¹⁵	
Soveltuu sisäänkasvaneiden kynsien irrottamiseen. Työnnä liekinmuotoinen hioja tätä varten varovaisesti hoidettavaan kohtaan ja irrota halutut kynnen osat.	
Sylinterihioja ¹⁶	
Soveltuu varpaankynnen kovettuneen pinnan hiontaan sekä karkeaan silottamiseen. Aseta sylinterihioja tätä varten vaakatasossa kynnen pinnalle ja poista haluttu kynsikerros hitain pyörivin liikkein.	
Hieno safiirikartio ¹⁷	
Soveltuu kuivan ihon, kovettumien tai känsien poistamiseen jalkapohjista ja kantapäistä sekä kynsien käsittelyyn. Älä poista koko kovettunutta ihoa ihon luonnollisen suojan säilyttämiseksi.	
Safiirikovettumaraspi ¹⁸	
Kovettumien poistamiseen jalkapohjista ja kantapäistä. Tämä vaihtopää on tarkoitettu suurempien alueiden käsittelyyn.	
Kynsipölysuoja ¹⁹	
Estää kynsipölyn leviämisen.	

6. PUHDISTUS JA HOITO

VAROITUS

Sähköiskun vaara

Irrota laite verkkovirrasta aina ennen puhdistamista. Puhdista laite ainoastaan tässä ohjeessa kuvatulla tavalla. Älä koskaan upota laitetta tai mikro-USB-johtoa veteen tai muihin nesteisiin.

- Älä käytä puhdistamiseen kemiallisia puhdistusaineita tai hankausaineita.
- Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Jos laite on erittäin likainen, liinan voi kostuttaa myös mie-dolla saippualliuoksella.
- Vaihtopäät voidaan puhdistaa hygieniasyistä alkoholiin kostutetulla liinalla.

7. LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT

Lisävarusteita ja varaosia voi tilata osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

Kuvaus	Tuote- tai tilausnumero
Vaihtopääsarja (sisältää seuraavat vaihtopäät) 1 Hieno safiirilevy 1 Karkea safiirilevy 1 Huopakartio 1 Kristallikovettumaraspi 1 Pyöreä safiirihioja 1 Neulahioja 1 Liekinmuotoinen hioja 1 Sylinterihioja 1 Hieno safiirikartio 1 Safiirikovettumaraspi 1 kynsipölysuoja	572.16

8. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, laitetta ei ympäristösyistä saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti.

Lisätietoja jätteiden hävittämisestä saa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

Toimita käytöstä poistetut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäväksi.

Hävitä käytetyt, täysin tyhjät akut viemällä ne paikalliseen keräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla ne elektroniikkaliikkeeseen hävitettäväksi. Laki edellyttää, että akut hävitetään asianmukaisella tavalla.

Ympäristölle haitallisissa akuissa on seuraavia merkintöjä:

- Pb = paristo sisältää lyijyä,
Cd = paristo sisältää kadmiumia,
Hg = paristo sisältää elohopeaa.



9. TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö	Ottovirta: 5,0 V --- 1,0 A; 5,0 W
Laatikon mitat: Laitteen mitat:	223 x 74 x 67,5 mm 155 x 37,4 x 38,3 mm
Paino	Laatikon paino lisävarusteineen: noin 310 g Laitteen paino: noin 135 g
Akku: Kapasiteetti Nimellisjännite Tyyppi	1500 mAh 3,7 V Li-ioni

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

Löydät tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen seuraavasta osoitteesta:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedecelarationofconformity.php>

10. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.

